

Spring 2023

DIE

Issue 03

ZEITSCHRIFT



BROWN

German Studies Literary Magazine

Editors-in-Chief

Seoeun (Sunny) Choi
Kate Waisel

Editor

Jasmin S Meier

Creative Director

Hyunmin Kim

Writers

Tao Burga Montoya
Christopher Butulis
Seoeun (Sunny) Choi
Rachel Fuller
Emilia Herdes
Jasmin S Meier
Alexander Richter
Gidget Rosen
Gabrielle Steinbrenner
Kate Waisel

Design & Illustration

Allison Abraham
Hyunmin Kim
Emelie Kropp

DIE
ZEITSCHRIFT

Brown University German Studies Literary Magazine

Spring 2023 / Issue 03

TABLE OF CONTENTS

5		
	Letter From Editors	
6		
	Nietzsche Meets Marx	
	Gabrielle Steinbrenner	
8		
	Was Ist „Fortschritt“?	
	Einige Anmerkungen Zu	
	Die Physiker Von Friedrich	
	Dürrenmatt	
	Alex Richter	
10		
	Verschiedenen Formen Von	
	Fremdenfeindlichkeit In Die	
	Zweite Welt Und Tote Essen	
	Keinen Döner Und Deren	
	Auswirkungen	
	Seoeun (Sunny) Choi	
14		
	Nietzsche And Freud On Eter-	
	nity And Transience	
	Kate Waisel	
16		
	Der Panther	
	Christopher Butulis	
17		
	Ein Nervöses Pferd Reiten	
	Jasmin S Meier	
18		
	Die Verantwortung Des Indi-	
	viduum In Gesellschaft Und	
	Wissenschaft	
	Tao Burga Montoya	
20		
	Emanzipationen In „Nora“	
	Und „Das Kunstseidene	
	Mädchen“	
	Emilia Herdes	
23		
	A Comparative Analysis Of	
	Pre-1945 Germany And	
	Post-1945 Germany	
	Gidget Rosen	
28		
	Vor Der Exekution:	
	Ein Echo Zu Franz Kafkas	
	In Der Strafkolonie	
	Rachel Fuller	
30		
	Examining The Political And	
	Economic Climates Of	
	Germany And France During	
	The Interwar Period	
	Gidget Rosen	
33		
	Meet The Contributors	

LETTER FROM EDITORS

Liebe Leser:innen,

herzlich Willkommen in Die Zeitschrift! Wir freuen uns sehr, dass Sie sich dazu entschieden haben, unsere dritte Ausgabe (Frühling 2023) abzuholen. Die Zeitschrift bietet eine bemerkenswerte Sammlung von Schriften und Kunstwerken, die von Studierenden des German Studies Departments an der Brown University in den Jahren 2022 bis 2023 verfasst wurden.

Last year we printed our first physical copies of the Zeitschrift since the pandemic began, and we are pleased to be back in full force this year. This magazine presents an opportunity for German Studies concentrators and non-concentrators involved with the department to publish their academic and creative pieces on all things German. This year, our issue tackles a variety of subjects ranging from the responsibility of scientists in the role of sharing knowledge to conversations between philosophers on questions of transience and eternity.

The cover art for this issue, which showcases a crime scene, was inspired by the theme of Schuld. Who is guilty and responsible? Wer

ist schuldig und verantwortlich? Are these two concepts the same? What role does society and societal conventions play in assigning guilt and innocence to an individual? Hopefully these are some questions that arise as your eyes peruse through some of the wonderful submissions we have received this year.

We had so much fun reading over everyone's submissions and pumping this publication out at the end of this academic year. This was only made possible thanks to the immense support and cooperation from so many individuals. We would like to thank all of those who supported the making of this edition of the Zeitschrift: Professor Thomas Kniesche, Wendy Perelman, Jasmin Meier, the German Club, the RISD Creative Team and of course, all of the students who shared their work!

We hope you enjoy this year's issue of Die Zeitschrift!

Mit freundlichen Grüßen
Kate und Sunny

NIETZSCHE MEETS MARX

Gabrielle Steinbrenner

German Studies '25

Illustration by Hyunmin Kim

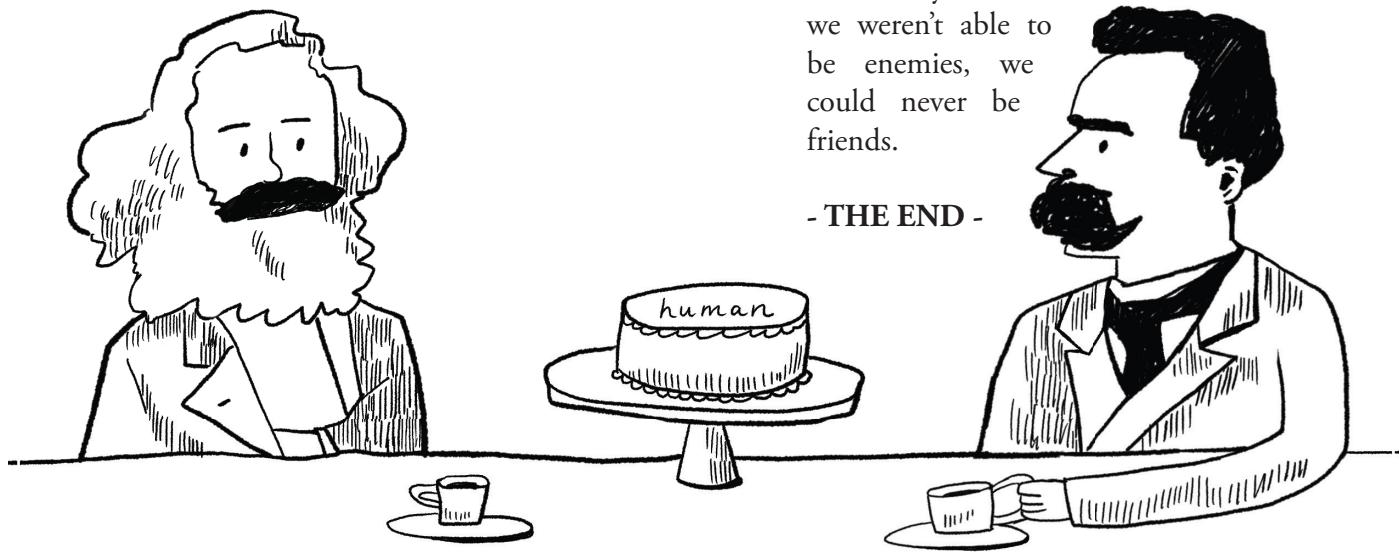
- KM** Good evening, professor, my name is Karl Marx. I understand you philosophize with the hammer.
- FN** Good evening, Karl Marx, I understand you philosophize with the rabble.
- KM** So you've heard of me! May I -?
- FN** I was just going out.
- KM** I'll walk with you. - I think I see why you disapprove... the lower classes are uneducated, true. They have no time to spare on higher thought. They're far too busy working for their lives.
- FN** You'd be surprised how few people are capable of 'higher thought.' I won't waste my time with the rest. Goodbye, Herr Marx.
- KM** Our values are wrong.
- FN** What did you say?
- KM** Today's values. They're backwards, they're holding us back. It all has to be destroyed.
- FN** ... What do you think about religion?
- KM** Soon, it won't be necessary.
- FN** How about nationalism?
- KM** It will be the ruin of Europe. Nay, the world. FN: Karl Marx, is it? A genuine pleasure.
- KM** Likewise! Likewise. I knew we were kindred spirits, Herr Nietzsche. I'm glad I sought you out. I need your help, you see.
- FN** Step this way - step lively! ... Help with your revolution? A lost cause, I'm afraid.
- KM** You underestimate the power of the people. And the flaws of the system. It's coming down from the inside. There won't be any stopping it.
- FN** But there can't be a change if 'our values are wrong.'
- KM** Of course. It all has to come down. The structure of society has shaped our minds. We are programmed around capitalism's definitions of freedom and possession and success.
- FN** Yes, I remember; you think the drive to self-gain is the hand of the devil.
- KM** It forces subjugation of the weak by the powerful. It creates inequality between men and is the source of all conflict and oppression.
- FN** I can tell it would be pointless to object that inequality and self-interest are natural, uncorrectable

states of the world and ought to be embraced, not banished. It doesn't do any good to tell a German these things. Germans are too good-natured; they don't make any distinctions between people at all...

- KM** I'd forgotten I was addressing Polish nobility.
- FN** I have the unique capacity to transcend my cultural context. I alone can see the German culture for what it is: a load of all-embracing idealism that can cheerfully stomach the most fiercely opposed concepts without the slightest indigestion. There is truth and then there is tragic, tragic wrong. Human beings are not equal, Marx. It's a crime against nature to suggest otherwise. And as for selfishness - how can anyone help others before he helps himself? He must first step away from the world and find himself - he must draw all good things into himself and reap there a bountiful harvest before he can experience the proud joy of bestowing his good upon others. What joy is it, simply to be bestowed upon?
- KM** I also find it more rewarding to give than to receive. But some people are incapable of caring for themselves, of reaping their own harvest. They need a community to help them till the land. There is nothing to be found in isolation; a group accomplishes more than an individual.
- FN** Let's say, for the point of argument, that selfishness is evil, as you claim. At least, then, it's recognized as such. It's a 'moral wrong'. You're forgetting the opposite force, a force much more powerful and dangerous, because its praises are sung from the villas to the slums: selflessness. Nothing is so degrading, inhuman, and harmful to one's health.
- KM** Selflessness? The meaning of the word will change, as man's relations to each other change. We can agree on one thing: In a true revolution, our very manner of thinking will have to be overturned.
- FN** In our lifetime? You're dreaming.
- KM** Someone has to.
- FN** It's a good try. Really, it's laudable. But you've made one critical error. You yourself are trapped within

- old values. You came to me hoping for an ally, but I can only be your enemy. I aim my hammer at everything you stand for.
- KM** Not everything. You seek to lower man's eye from the heavens to the ground he stands on.
- FN** I seek to say yes to life, Marx. You and your Communists will only ever say no.
- KM** How can anybody say yes to life when their life is intolerable? When their individuality is stripped away by the unnatural and faceless work they do? When they're up before dawn and back after dusk and never see a shred of sunlight? So much of humanity will never walk a mountain path like we are now, never snatch a soaring spark of brilliance out of a clear sky, never face their fellow men with their heads held high. You talk of yes-saying from your distant peak and sigh that no man wants to hear you. But they're not incapable of understanding. They're trapped within factory walls and the whine of machinery drowns out your lofty tones. You talk of rabble and inequality and it makes me sick. There are some things that have to be corrected first.
- FN** I don't care. I have no interest in these matters.
- KM** You should have every interest in them. Because as long as these inhumanities remain, your Overman will never come.
- FN** My Overman will not come from the factories. He will come from the lonely men who walk the ways of the earth and do not sing with the voice of the mob, but raise their own song. Listen - Marx, I'll speak honestly to you, your twisted optimism appalls me. It sits poorly in my stomach; it's spoiled meat. You think we could solve all the world's problems by reprogramming human nature.
- KM** So did you, I thought.
- FN** The world is tragic. We live - we suffer - we die. This will always be. My Overman won't cure the tragedy of life; he will embrace it.
- KM** You think the world can't be improved?
- FN** Let other people stick their hands in the mud. That's not my purpose.
- KM** You are not so superior.
- FN** Bring down the factories, Marx, by all means. Harder is this: Teach people to love each other as themselves. A greater man than you tried that two thousand years ago, and nothing since has caused humanity greater trouble. Mankind is perverse and unequal and fundamentally selfish - it is human, and your revolution will not come.
- KM** Perhaps it is you who is ingrained with old ideas, Nietzsche. What if human nature could be changed? What if it was only determined by its environment?
- FN** Environment? Look at the diversity of environments across the world - and is human nature really so different between them?
- KM** I am speaking of a change which has had nearly no precedent in all of human history.
- FN** And I am speaking of a man - natural, healthy, and proud.
- KM** I think I finally understand, Herr Nietzsche, and I'm sorry to have wasted your time. We are fundamentally opposed. We will never agree.
- FN** It's a rare person who has the strength to agree with me. I have discovered truths about the world which no man had ever dared to think before. But I'm glad you came to me, Marx. A walk with an interesting companion is never a bad thing. And where two iron wills meet, there sparks of light may fly.
- KM** It would not be advisable, I think, to meet again.
- FN** Advised by whom? If we weren't able to be enemies, we could never be friends.

- THE END -



WAS IST „FORTSHRITT“? EINIGE ANMERKUNGEN ZU DIE PHYSIKER VON FRIEDRICH DÜRRENMATT

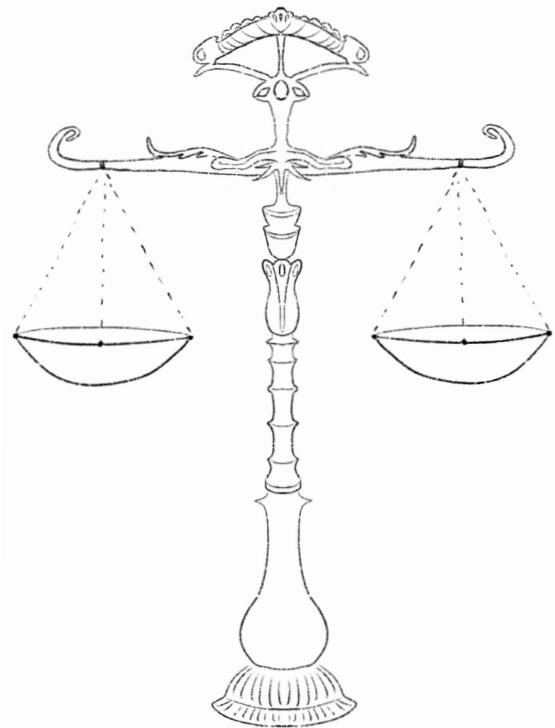
Alex Richter

German Studies, Economics '25

Illustration by Allison Abraham

Als der Schweizer Dramatiker Friedrich Dürrenmatt 1961 das Stück Die Physiker. Eine Komödie in zwei Akten schrieb, konnte er nicht wissen, wie sich moderne Techniken entwickeln würden. Er hätte nicht ahnen können, wozu heute, im Jahr 2023, zum Beispiel die Künstliche Intelligenz fähig sein und welche Gefahren für die Zukunft der Menschheit sie mit sich bringen würde. Doch er hatte schon vor Augen, dass Technik und Wissenschaft nicht nur Befreiung für die Menschheit bedeuten. Unter anderem hinterließen die Erfahrungen mit der Nuklearennergie und der damit verbundenen atomaren Bedrohung einen großen Eindruck bei Dürrenmatt. Sollte die Menschheit alles, wozu sie technisch fähig ist, auch in die Tat umsetzen? Oder muss der angebliche „Fortschritt“ manchmal auch zu einem Umdenken führen, indem man das prinzipiell Mögliche aus guten Gründen eben nicht verwirklicht? Dürrenmatts Stück hilft uns dabei, diese Fragen zu bedenken.

Wie verhalten sich also Technik, „Fortschritt“ und Gesellschaft zueinander? Der einzelne Naturwissenschaftler trägt neben der wissenschaftlichen ebenfalls eine moralische Verantwortung gegenüber der Gesellschaft, auch wenn das bedeutet, dass der „Fortschritt“, den er in der Wissenschaft machen kann, begrenzt ist. Aus dieser Perspektive wird in Die Physiker die moralische Verantwortung der einzelnen Physiker in der Gesellschaft zur Debatte gestellt. So hat jeder einzelne der drei im Stück vorkommenden Physiker eine unterschiedliche Sicht-



weise auf die Verantwortung der Wissenschaft, wobei der Physiker Möbius ausdrücklich bereit ist, seine Forschung im Dunkeln zu halten, um die Menschheit vor den möglicherweise negativen und verheerenden Folgen einer bestimmten technischen Entwicklung zu bewahren.

In der modernen Gesellschaft betrachten und messen Naturwissenschaftler die Phänomene der Natur und entwickeln bestimmte Vermutungen und Theorien über das, was sie beobachtet und gemessen haben. In einer fortschrittlichen Gesellschaft wäre dies wohl das Einzige, womit sich Physiker beschäftigen müssen, aber das ist in real existierenden Gesellschaften eher nicht der Fall. Denn das, was in der technischen Wissenschaft (und in

der damit heute eng verbundenen Geschäftswelt) gerne als „Fortschritt“ bezeichnet wird, kann gleichzeitig auch ungeahnte negative Konsequenzen für die Menschheit haben. Es ist deshalb wichtig, dass ein Forscher nicht nur die Frage nach dem „wie“ stellt, sondern auch die Frage nach dem „wozu“. Wenn die letztere Frage nämlich nicht gestellt wird, dann wird die Gesellschaft blind gegenüber der Technik, kann sich in große Abhängigkeit von ihr begeben und damit die Menschheit in Gefahr bringen.

In Dürrenmatts Stück argumentiert Newton gegenüber dem Inspektor, dass es ein Verbrechen sei, nicht alle Seiten der Technik in ihrer Vielfalt zu verstehen. Er bemerkt: „Dann kommen die Techniker. Sie kümmern sich nur noch um die Formeln. Sie gehen mit der Elektrizität um wie der Zuhälter mit der Dirne. Sie nützen sie aus. Sie stellen Maschinen her, und brauchbar ist eine Maschine erst dann, wenn sie von der Erkenntnis unabhängig geworden ist, die zu ihrer Erfindung führte“. Die Technik entfremdet sich demnach vom Menschen. Je mehr die Technik voranschreitet, desto mehr verliert der Mensch die Kontrolle über sie und desto mehr beherrscht die Technik ihn. Diese Entwicklung erkennt man heutzutage auch im Bereich der sogenannten sozialen Medien. Zum Beispiel stellt das von Facebook entworfene „Metaverse“ eine Verschmelzung von virtueller, erweiterter und physischer Realität dar. Diese Form der Technik digitalisiert unser menschliches Dasein, ohne dabei zu fragen, ob diese Entwicklung eigentlich der richtige Schritt für die Menschheit sei. Die Informatiker und Wissenschaftler, die eine solche Technik vorantreiben, sollten sich deswegen fragen, ob ein sogenannter „Fortschritt“ innerhalb der Wissenschaft gleichzeitig auch einen „Fortschritt“ der Menschheit darstellt. In der Vergangenheit hat beispielsweise die US-amerikanische Regierung ihren wissenschaftlichen „Fortschritt“ verwendet, um mit der Atom bombe 126 000 Zivilisten in Hiroshima zu töten. Später wurde die atomare Technik weiterhin, wie auch von den politischen Führern der Sowjetunion, als politisches Druckmittel eingesetzt, sodass Millionen von Menschen in Angst leben mussten (und teilweise noch müssen). Das ist aber in Wahrheit kein „Fortschritt“ für die Gesellschaft. Während es am Ende zwar die politischen Führer sind, die diese Technik einsetzen, sind es doch die Wissenschaftler, die diese Möglichkeit technisch überhaupt erst eröffnet haben. Wenn sich die Technik in dieser Form weiterentwickelt, dann verliert der Mensch die Kontrolle über das, was er einmal selbst geschaffen hat. Der Mensch wird in diesem Sinne blind gegenüber der Technik und ihren Auswirkungen.

Um diese Auswirkungen im Zaum zu halten, zerstört

Möbius in Dürrenmatts Stück nicht nur sein Manuskript mit dem Inhalt seiner Forschung, sondern er verlässt auch seine Familie und erdrosselt seine geliebte Krankenschwester Monika. Der Physiker ist der Auffassung, dass die Wissenschaft eine Art Geheimwissenschaft sein sollte. Möbius argumentiert deswegen im Gespräch mit Newton und Einstein: „Entweder bleiben wir im Irrenhaus, oder die Welt wird eines. Entweder löschen wir uns im Gedächtnis der Menschen aus, oder die Menschheit erlischt“. Der begabte Physiker behauptet, dass die Wissenschaftler eine Pflicht hätten, „verkannt“ zu bleiben, also im Dunkeln zu agieren. Möbius stellt damit das indirekte Wohl der Menschheit über das direkte Wohl seiner Familie und der Krankenschwester Monika. Er verteidigt seinen Mord auf folgende Weise: „Sie hielt mich für ein verkanntes Genie. Sie begriff nicht, dass es heute die Pflicht eines Genies ist, verkannt zu bleiben. Töten ist etwas Schreckliches. Ich habe getötet, damit nicht ein etwas schrecklicheres Morden anhebe“. Möbius glaubt, dass er die Welt schützen müsse, indem er unentdeckt im Irrenhaus bleibt. Doch Krankenschwester Monika gefährdet dieses Geheimnis und deswegen muss sie sterben.

Der einzelne Naturwissenschaftler hat die große Verantwortung, zwischen wissenschaftlichem und gesellschaftlichem „Fortschritt“ zu unterscheiden. Physiker in einer modernen Gesellschaft zu sein bedeutet mehr, als lediglich das Geschäft der Physik zu betreiben. Denn wenn Naturwissenschaftler sich nicht mehr diesen moralischen und gesellschaftlichen Fragen stellen, dann ist der moderne Mensch kein wahrer Mensch mehr, sondern kann als eine bloß weniger effiziente Maschine angesehen werden, deren Existenzform sich aber von dem Dasein der Maschinen und der Welt der Technik kaum noch wesentlich unterscheidet. Und was seitens der Künstlichen Intelligenz oder der Maschinenintelligenz noch auf uns zukommt, ist heute kaum abzusehen. Heutzutage sagt selbst ein normalerweise unkritischer Technikverfechter wie Elon Musk, dass die Künstliche Intelligenz die größte Gefahr sei, der sich die Menschheit ausgesetzt sieht. Dürrenmatts Stück hilft uns dabei, diese erhebliche Gefahr klarer zu sehen und den Gang der Technik sowie ihrer reinen Machbarkeit kritisch zu hinterfragen.

Quelle

Friedrich Dürrenmatt, Die Physiker. Eine Komödie in zwei Akten. Neufassung 1980 (Zürich: Diogenes, 1998).

VERSCHIEDENEN FORMEN VON FREMDENFEINDLICHKEIT IN DIE ZWEITE WELT UND TOTE ESSEN KEINEN DÖNER UND DEREN AUSWIRKUNGEN

Seoeun (Sunny) Choi
Comparative Literature, History '24

Illustration by Emelie Kropp

Das Wort „Fremdenfeindlichkeit“ wird im Deutschen von Jahr zu Jahr populärer und die Häufigkeit seiner Verwendung hat nach der sogenannten „Flüchtlingskrise“ 2010 ihren Höhepunkt erreicht. Deutschland ist ein Einwanderungsland und heute leben dort mehr als 22,3 Millionen Menschen mit Migrationshintergrund. Jedoch ist es schockierend zu sehen, dass der Hass gegen Ausländer und Migranten so schlimm ist in unserer modernen Welt, die von Globalisierung beherrscht wird und in der Flüchtlingskrisen zahlreiche vom Krieg heimgesuchte Länder und deren Nachbarn getroffen haben. Es ist also verständlich, warum „Fremdenfeindlichkeit“ in aller Munde ist.

Das Bundeskriminalamt definiert Handlungen als „fremdenfeindlich“, „die in der Zielsetzung gegen Personen [oder deren Institutionen, Sachen] begangen werden, denen die Täter aus intoleranter Haltung heraus aufgrund ihrer tatsächlichen oder vermeintlichen Nation-

alität, Volkszugehörigkeit, Rasse, Hautfarbe, Religion, Weltanschauung, Herkunft oder aufgrund ihres äußerlichen Erscheinungsbildes ein Bleibe- und Aufenthaltsrecht in ihrer Wohnumgebung oder in der gesamten Bundesrepublik bestreiten.“

Die beiden Romane Die zweite Welt von Christine Lehmann und Tote essen keinen Döner von Osman Engin handelt von Fremdenfeindlichkeit. In Die zweite Welt geht es auf der einen Seite um die Untersuchung von frauenfeindlichen Aufrufen, die androhen, dass es bei der Demonstration des internationalen Frauentags ein „Blutbad“ geben wird. Eine der beiden Hauptfiguren ist Tuana, ein technisch versiertes Mädchen aus der Türkei, das Opfer der meisten fremdenfeindlichen Kommentare in dem Buch ist. Auf der anderen Seite dreht sich in Tote essen keinen Döner die Handlung humorvoll um die schrullige Familie Engin, die die Leiche ihres faschistischen Nachbarn in ihrem Keller findet. Sie versuchen gleichzeitig die Leiche vor den Behörden zu verstecken sowie den Mord

aufzuklären. Da die Familie Engin aus der Türkei stammt und mit Neonazis interagieren muss, kommt es zwangsläufig zu Szenen von Fremdenfeindlichkeit.

In diesem Artikel werde ich darlegen, dass die beiden Kriminalromane nicht nur Diskriminierung von Ausländern darstellen, sondern auch zeigen, dass Fremdenfeindlichkeit in vielen Interaktionen in einem durchschnittlichen Alltagsleben vorkommt, und, dass diese Vorurteile von beiden Seiten, also sowohl von den Opfern als auch von den Tätern der Fremdenfeindlichkeit, im Austausch oft als selbstverständlich angesehen werden. In den Romanen finden sich Szenen von Fremdenfeindlichkeit in den Bereichen der Bildung, des „Sündenbocks“, der Kriminalität, und der Bürokratie.

„Ausländer“- und Fremdenfeindlichkeit in Bildungseinrichtungen

In Die zweite Welt werden Bildungseinrichtungen und ihre subtilen Fremdenfeindlichkeiten durch Tuanas Anekdote über ihre Schulzeit gezeigt. Autorin Christine Lehmann adressiert Fremdenfeindlichkeit hier explizit und mit einem direkten Schreibstil, der die sozialen Probleme unverblümmt an die Leser adressiert. In ihrer Anekdote erklärt Tuana, dass der Lehrer nicht glauben wollte, dass sie gut in Mathematik sei. Als sie beim ersten Test jedoch gut abschneidet, sagte er, dass sie den Stoff vorher schon gekannt haben muss. Als der Lehrer sieht, dass sie weiterhin gute Noten hat, beginnt er sie wegen ihrer „mangelnden Teilnahme“ schlecht zu bewerten, die eigentlich nur zu Stande kam, weil er sie im Unterricht nicht aufrief. Tuanas Freundin Lisa nimmt fälschlicherweise an, dass der Lehrer Tuana so behandelte, weil sie ein Mädchen sei. Aber Tuana beweist, dass das nicht richtig ist, weil ein deutsches Mädchen als das beste Kind der Klasse vom Lehrer angesehen wurde. Es war keine Frauenfeindlichkeit, sondern Fremdenfeindlichkeit. Diese Erfahrung, die Tuana gemacht hat, ist kein einmaliges Ereignis, das nur für Tuana spezifisch ist, sondern ein Ereignis, das viele türkische Schüler und Schülerinnen an deutschen Schulen haben. Ihre Noten sind selten ein Indikator für ihre tatsächliche Kompetenz. Oft bekommen sie schlechtere Noten, vermutlich, weil die Lehrer Vorurteile haben, wie Janina Söhn und Özcan Veysel in ihrem Artikel The Educational Attainment of Turkish Migrants in Germany schreiben: „There are contrasting views on whether low performance by Turkish children and other migrant groups can be interpreted as resulting from discrimination against immigrant children. (...) Fourth graders who had achieved the same PIRLS test scores had not been given the same grade by their teachers.“

„Ausländer“ als Sündenbock

In dem Roman haben die beiden Protagonistinnen Lisa und Tuana auch eine sehr unangenehme Begegnung mit einem älteren Mann in einem lokalen Café, bei der sich eine simple, aber sehr schädliche Form von Fremdenfeindlichkeit zeigt. Er geht zu den beiden Frauen und fragt Lisa, ob sie für ihr eigenes Telefon bezahlt habe. Als sie mit einem verwirrten Blick mit „Ja“ antwortet, schaut er zu Tuana und fährt fort: „Das ist der Unterschied zwischen Ihnen und den Asylbewerbern. Die kriegen ihre Handys geschenkt“. Es ist jedoch nicht die offensichtliche Diskriminierung, die im Mittelpunkt dieser Szene steht. Als die Frau des alten Mannes versucht ihn von den beiden Frauen wegzubringen, sagt sie „Hannes, jetzt komm (...) sonst kriegst du dein Mittagessen nicht rechtzeitig und dann sagst du wieder, die Asylanten sind schuld“. Als Lisa das hört, kann sie nicht anders, als darüber zu lachen. Durch diese kurze Interaktion zeigt Lehmann den Lesern, dass Ausländer und Fremde als Sündenbock für viele Themen herhalten müssen, für die sie nicht einmal relevant sind. Aber auch, dass die Protagonisten kaum auf die Fremdenfeindlichkeit reagieren. Die Ehefrau war eher verlegen wegen der Szene, die der Mann machte, als empört zu sein über seine Worte. In ähnlicher Weise zeigen sowohl Lisa als auch Tuana kaum eine Reaktion auf diese Form der Hassrede. Lisa lacht lediglich über die Absurdität der Aussage, was eine ganz andere Reaktion ist, als die, die sie im Roman normalerweise zeigt, wenn jemand die Rechte einer Frau oder die Rechte von der LGBTQ+ Gemeinschaft untergräbt. Der Unterschied in ihrer Reaktion zeigt, dass sie Fremdenhass nicht so empörend findet wie andere Formen der Diskriminierung. Und die Reaktion von Tuana wird im Text überhaupt nicht erwähnt. Das Auslassen könnte daher bedeuten, dass sie von den Kommentaren nicht einmal überrascht ist, da diese wahrscheinlich nicht einmal die schlimmsten waren, die sie bisher in ihrem Leben hören musste.

„Ausländer“ und ihre Assoziation mit Kriminalität

In Tote essen keinen Döner wird gezeigt, dass eine andere Form der Fremdenfeindlichkeit die Assoziation von Ausländern mit der Kriminalität ist. Osmans Familie ist eine von vielen, die zusätzliche Maßnahmen ergreifen müssen, um nicht als verdächtig eingestuft zu werden. Das eindrücklichste Beispiel für die Assoziation von Ausländern mit Kriminalität ist die Entscheidung der Familie, die Leiche nicht der Polizei zu melden. Als Osmans Frau vorschlägt, die Polizei anzurufen, erklärt Osman nachdrücklich, dass dies keine Option sei, da die Poli-



zei automatisch davon ausgehe, dass ihr Sohn Mehmet der Mörder sei und man ihn daher verhaften werde. Dies zeigt, dass sich Migranten und Ausländer von der Polizei distanziert und sogar diskriminiert fühlen, was auf lange Sicht schlecht ist, da dies Misstrauen und Feindseligkeit innerhalb einer Gemeinschaft fördert. Darüber hinaus ist aufgrund des mangelnden Vertrauens weniger wahrscheinlich, dass sie bestimmte Verbrechen in ihrer Nachbarschaft melden, wodurch die Nachbarschaften gefährlicher werden.

Eines der ersten Dinge, die Osman in dem Roman tut, ist eine Form des Schutzes vor möglichen fremdenfeindlichen Reaktionen. Osman mietet Möbel, damit die Umzugsunternehmen sie durch sein Haus tragen und zur Tür hinausgehen können. Obwohl dies keinen großen Zweck für den Umzug erfüllt, lässt es die Nachbarn glauben, dass sie keine illegale Einwanderer oder nicht arm sind. Aber warum ist das notwendig? Dies liegt daran, dass es in der deutschen Gesellschaft Vorurteile gegenüber türkischen Männern gibt, wie Arlene Teraoka, in The German Quarterly feststellt: „[T]he Turkish man seems to present the very image of criminality. To transform him into an agent of justice flies in the face of German belief. The (assumed) illegal status of Turkish men, who are often grouped with refugees and asylum-seekers,

their (projected) parasitical position in the German economy, and their (imagined) un-Christian, brutal ways turn Turks into symbolic threats to bourgeois Germans“. Als Frau Weißbrot, eine Nachbarin der Engins im Roman der neu eingezogenen Familie begegnet, kreischt sie „Hilfeee, Einbrecher, Mördeerrrr“. Während dies im Kontext des Romans nicht ganz falsch ist, ist auch zu sehen, wie problematisch es ist zu dieser Schlussfolgerung zu springen, allein aufgrund der Tatsache, dass die neuen Nachbarn nicht stereotyp deutsch aussehen, mit anderen Worten: „kaukasisch.“

Die fremdenfeindliche Struktur der „deutschen“ Bürokratie

Die letzte Szene von Fremdenfeindlichkeit unterscheidet sich aufgrund ihrer Subtilität etwas von den anderen drei, die zuvor beschrieben wurden. Es ist Fremdenfeindlichkeit in Form der deutschen Bürokratie. Das könnte viele überraschen, da die Bürokratie innerhalb eines Staates als eher neutral angesehen wird. Wie kann ein Teil eines Staates fremdenfeindlich sein? Sind die Personen, die die Verwaltungsarbeitsarbeit für die Ausländer erledigen, fremdenfeindlich? Die Antwort ist, dass es nicht die Schuld einer einzelnen Person ist, sondern dass die fremdenfeindliche Struktur in das gesamte System eingebettet ist. Zum Beispiel soll die Kompliziertheit des Erhalts offizieller Dokumente Einwanderer davon abhalten, deutsche Pässe zu erhalten und „echte Deutsche“ zu werden. Es ist sehr schwierig, die offiziellen Dokumente zu erhalten und den gesamten bürokratischen Prozess zu durchlaufen, insbesondere für Menschen, die neu in Deutschland sind.

Dieses Thema taucht seit der „Flüchtlingskrise“ in den 2010er Jahren in Deutschland zunehmend in der Literatur und im Film auf. In Osman Engins Roman *Tote essen keinen Döner* gibt es keine Beispiele von expliziter Bürokratie. Aber eine Metapher für Bürokratie findet sich jedoch in einer Handlung wieder, in der eine Person es am wenigsten erwarten würde: in Nermins Hundetraining. Als Nermin mit einem Hund spazieren gehen will, erklärt ihr eine Mitarbeiterin aus dem Tierheim die zahlreichen Schritte, die sie durchlaufen muss, bevor sie das Privileg erhalten kann Hunde spazieren führen zu können: Sie muss zum Seminar, sie muss zum Psychologen, sie muss sich gegen Staupe impfen lassen. Doch auch nachdem sie alles erledigt hat, wird ihr jedoch immer noch gesagt, dass sie die Hunde nicht Gassi führen kann. Dass diese Szene eine Metapher für Bürokratie ist, zeigt die Sprache, die die Frau aus dem Tierheim verwendet. Sie sagt Sätze wie: „Wir haben hier nun mal sehr lange Wartelisten. Denken Sie etwa, Sie sind die einzige Tierliebhaberin in

dieser Stadt?“, „Schauen sie, wir haben auf der Liste noch einhundertsiebenundzwanzig Leute vor Ihnen, die alle schon sehr lange darauf warten, einen unserer begehrten Hunde ausführen zu dürfen“, und „Ich vermute, so acht, neun Monate müssen Sie sich schon gedulden“. Wenn die Worte „Hund ausführen“ aus dem Satz herausgenommen werden und diese in „offizielle Dokumente erhalten“ oder „den deutschen Pass erhalten“ ersetzen, klingt es genau so, wie wenn Bürokraten mit Einwanderern sprechen. Die Kritik an diesem verzerrten System endet, zeigt sich auch an der Beschwerde des Protagonisten Osman Engin, der sich über die hohen Kosten dieses Prozesses äußert. Während der Autor dies auf spielerische und humorvolle Weise umschreibt, wird trotzdem eine weiterer problematischer Aspekt des Systems adressiert. Nur weil es der Familie Engin finanziell gut geht, hat die Tochter sogar die Möglichkeit, alle erforderlichen Schritte zu unternehmen. Dies ist bei vielen Einwanderern nicht der Fall, die ihr gesamtes Hab und Gut in ihrem eigenen Land zurücklassen mussten. Durch die kostspieligen Einwanderungsprozesse, wird die Diskriminierung von Ausländern und Migranten indirekt aufrechterhalten.

Definitionen von „deutsch“ und „Ausländer“

Darüber hinaus werfen diese Romane die Frage auf: „Was macht eine Person zu einer bestimmten Nationalität?“ Oder genauer: „Was macht eine Person deutsch?“ Dies wird in Die zweite Welt direkter dargestellt anhand von Tuanas Fall, wenn sie sich weniger „deutsch“ fühlt als ihre Freundin. Und ist in Tote essen keinen Döner, subtiler erzählt im Fall von Osmans Familie, die in einer verwirrenden Schwebe zwischen „deutsch“ und „türkisch“ existieren.

Diese Frage kann auch aus einer anderen Perspektive betrachtet werden, indem gefragt wird, was eine Person zu einem „Ausländer“ macht. Diese Frage wird zwar nicht in solchen Kriminalromanen beantwortet, jedoch kritisierte beispielsweise Autor Jakob Arjouni, der 1992 den Deutschen Krimi Preis für seinen Krimi Ein Mann, ein Mord, erhielt, die mangelnde Integration von Ausländern und die Einstellung gegenüber Fremden in Deutschland in einem Interview für das Magazin Buchjournal: „Meine Lieblingszeitungsmeldung war ‚In Heidelberg wurden im Jahr 1998 47 Ausländer geboren.‘ Was heißt denn das? Man wird beurteilt nach seinem Geburtsort und nach dem des Urgroßvaters“.

Schlussfolgerungen und weitere Fragen

Die verschiedenen Darstellungen von Fremden-

feindlichkeit in den Bereichen der Bildung, beim finden von Sündenböcken, im Kontext von Kriminalität und in der Bürokratie zeigen in den beiden Romanen, dass sich Fremdenfeindlichkeit in den einfachsten Aussagen verbirgt, und oft nur dann ersichtlich wird, wenn jemand genau darauf achtet, sie betont wird, oder Sie bemerken sie, wenn Sie eine Person sind, die Fremdenfeindlichkeit schon erlebt hat.

So klären Christine Lehmann und Osman Engin nicht nur über die Strukturen von Fremdenfeindlichkeit auf, sondern in den Kriminalromane sind Vertreter von Minderheiten auch die Detektive oder haben einen ebenso prominente Nebenrolle. Diese „Minderheiten-Detektive“ („ethnic detectives“) sind „Ermittlerfiguren, die aus der Sicht der Leser als Repräsentanten von ethnischen oder religiösen Bevölkerungsgruppen, die in einer mehrheitlich anders orientierten Umwelt leben und arbeiten, gelten,“ wie es in der Einführung in den Kriminalroman heißt. Durch diese Figuren werden Leser, die möglicherweise keine Erfahrung mit diesen alltäglichen Formen der Diskriminierung haben, über diese Erfahrung aufgeklärt.

Es wäre weiterhin wichtig zu fragen, wie „deutsche“ Krimis auch auf andere Ethnien, auf die Anwesenheit von Asiaten, Latinos oder Afroamerikanern reagieren. Welche Stereotypen sind mit diesen Ethnien verbunden und werden sie in Deutschland ähnlich wie türkischstämmige Menschen behandelt? Da es in den USA bereits Verallgemeinerungen gibt, wie „the myth of the model minority“ („Mythos von der Vorzeigminderheit“) für Asiaten oder „Spicy Latina“ für Latinos, wäre es interessant zu untersuchen, ob solche Versionen auch in der deutschsprachigen Literatur und Film existieren.

Quellen

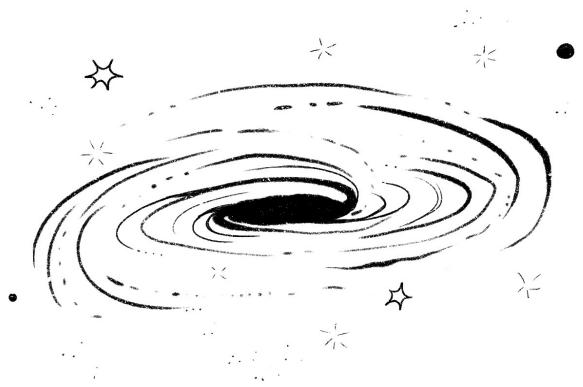
- Engin, Osman: Tote Essen Keinen Döner: Don Osmans Erster Fall Kriminalroman. Dtv Verlagsgesellschaft, 2008.
Lehmann, Christine: Die Zweite Welt. Kriminalroman (Ariadne). CulturBooks Verlag, 2019
Kniesche, Thomas, et al. Einführung in den Kriminalroman (Germanistik Kompakt) (German Edition). wbg academic, 2016.
Söhn, Janina, and Veysel Özcan. “The Educational Attainment of Turkish Migrants in Germany.” Turkish Studies, vol. 7, no. 1, 2006, pp. 101–24.
Teraoka, Arlene A. “Detecting Ethnicity: Jakob Arjouni and the Case of the Missing German Detective Novel.” The German Quarterly, vol. 72, no. 3, 1999, p. 265.

NIETZSCHE AND FREUD ON ETERNITY AND TRANSIENCE

Kate Waisel

German Studies, International and Public Affairs '24

Illustration by Allison Abraham



Sigmund Freud's reflections "On Transience" and Friedrich Nietzsche's "Midnight Song" from *Thus Spoke Zarathustra* engage in a conversation on the desire for eternity and the pain that comes with transience. In "On Transience," Freud presents a poet who cannot feel joy with nature's beauty as he deems it doomed to die. This sentiment is echoed in Nietzsche's "midnight song" with the lines "Yet all joy wants eternity—,...—wants deep, wants deep eternity!". Despite the fact that pleasure wants eternity, Freud disputes the poet's idea that beauty or a beautiful object loses value because it is transient. He even goes so far as to say that the quality of transience adds value to the object because there is limited time to enjoy the object, thus the value of the enjoyment rises. In terms of nature specifically, Freud explains that the seasons rotate every year, thus destroying and regrowing the beauty of nature cyclically. This cycle occurs many times in our lives, so we can consider nature to be eternal. Freud further explains that how long an object lasts actually has no importance as the object's value

is only determined by the effect it has on us and thus it does not need to be eternal and to outlive us. Freud then delves into the crux of the transience problem: death and mourning.

Freud realizes that the poet could not enjoy the transient beauty because his mind resisted the mourning that would come after beauty's death. As the mind naturally avoids pain, it recognizes the mourning that would necessarily accompany the transient object and thus restricts one's ability to enjoy such an object. Nietzsche writes in the "Midnight Song," "Pain says: refrain!". Nietzsche thus reflects the same idea as Freud that the potential of pain or implication of pain tells us to stop ourselves from feeling joy or pleasure in the first place. However, in the original German, Nietzsche writes, "Weh spricht: Vergeh!" I would translate the command "Vergeh" as "go away," such that pain is telling you to go away. This is interesting in comparison to the English translation I am referring to here, which uses the word "refrain," meaning to stop oneself from doing something. This translation puts pressure

on the object of the command to stop themself from feeling joy, whereas Nietzsche's original German instructs the object of the command to simply leave.

Moreover, Freud explains the process of mourning with our libido. Our libido is our capacity for love and in the very beginning of our development, our libido is directed simply toward our own ego. Soon, however, our libido is directed on to objects, which we take into our ego in a way. If these objects are transient and we lose them, our libido becomes free once more and can move to another object or return to the ego. Freud defines mourning as when the libido continues to hold on to the transient object and will not release it even if there is a readily available substitute to switch to. Mourning and the transfer of libido is this traumatic process that our pain warns us of and tries to get us to avoid by preventing us from feeling joy or pleasure in an attachment to an object we will, or may, lose.

In this phenomenon, Nietzsche advocates for the feeling of joy and pleasure, despite the associated pain. In the "Midnight Song," Nietzsche writes, "The world is deep,... And deeper than the grasp of day...Deep as its pain—,... Joy—deeper still than misery". Nietzsche conveys the idea that the world contains much more than pain, joy, and misery. The world is "deeper than the grasp of day"; there is much more in the world to be experienced and felt than simply the transient day. The day will end, as will the emotions felt in them. Do not be afraid to feel every feeling; do not restrict yourself from joy simply because you are afraid of the pain. To enjoy the depths of the world, you must feel whatever comes your way and engage in the cycle of pleasure and death and pain.

Looking at Nietzsche's original German opens further interpretation. Nietzsche writes, "Die Welt ist tief,...Und tiefer als der Tag gedacht...Tief ist ihr Weh—,...Lust—tiefer noch als Herzeleid." Word for word, the line "Und tiefer als der Tag gedacht" translates to "and deeper than the day thought." This hones in on the idea that the world is deeper than the feelings we thought were so important on one particular day. On that day, we perceive our feelings to be everything, to be life-changing, but the world contains much more than the feelings of that day. It is notable that Nietzsche says the world is deeper "than the day thought," placing the day as the active subject instead of a person. It is as if the day finds itself to be all important as we think our feelings are, and once the day comes to an end, it will realize that it was simply one of billions of similar days.

Furthermore, Nietzsche uses the words "Lust" and "Herzeleid," which in the translation I am using, are translated

as "joy" and "misery." Lust, however, can also be translated as desire, want or pleasure. Lust encapsulates far more than the simple "joy"; reading the word Lust arises in us feelings of both feeling joy and pleasure but also the act of desiring joy or an object that will bring us joy. "Herzeleid" also translates more specifically than our English translation shows us. Broken into two parts, "Herz" refers to heart and "leid" refers to suffering, so it quite literally means the heart's suffering. More commonly, "Herzeleid" would be translated as heartache or heartbreak. This conjures a much more specific picture and feeling than the word "misery" does. Misery is a deep distress or discomfort, but heartache is a specific deep, human feeling. Thus, Nietzsche's original German opens us up to a deeper and more specific picture of the joy and desire and heartache one must feel with transient objects in order to access the depths of the eternal world.

Quellen

Nietzsche, Friedrich, and Del Adrian Caro. *Thus Spoke Zarathustra: A Book for All and None*. Univ. Press, 2015. Strachey, James, translator. *The Standard Edition of the Complete Psychological Works of Sigmund Freud*. XIV, The Hogarth Press, 1957.

DER PANTHER

Christopher Butulis

German Studies, Computer Science '26

THE PANTHER IN THE JARDIN DES PLANTES, PARIS

His gaze, from passing over the bars,
has grown so tired that he can hold it no longer.
For him, it is as if there are a thousand bars,
and behind a thousand bars no world.

The tender gait of his nimble steps
pattering around in confined circles,
is like a forceful dance around a center,
wherein a mighty will lies dazed.

Only sometimes do the curtains of his pupils
rise silently. Then, as an image enters them,
it travels through his tense, motionless limbs,
ceasing, in his heart, to exist.

DER PANTHER* IM JARDIN DES PLANTES, PARIS

Sein Blick ist vom Vorübergehn der Stäbe
so müd geworden, daß er nichts mehr hält.
Ihm ist, als ob es tausend Stäbe gäbe
und hinter tausend Stäben keine Welt.

Der weiche Gang geschmeidig starker Schritte,
der sich im allerkleinsten Kreise dreht,
ist wie ein Tanz von Kraft um eine Mitte,
in der betäubt ein großer Wille steht.

Nur manchmal schiebt der Vorhang der Pupille
sich lautlos auf –. Dann geht ein Bild hinein,
geht durch der Glieder angespannte Stille –
und hört im Herzen auf zu sein.

Übersetzt von Christopher Butulis

*From the 1908 collection Neue Gedichte by Rainer Maria Rilke.

EIN NERVÖSES PFERD REITEN

Jasmin S Meier

German Studies Ph.D Student

Ein Nervöses Pferd Reiten

Dutzende falsche beginne:
Nur ein narr, sagte ich,
Verspukend die schatten, wenn
Den ganzen tag ruhig Du warst
Zufrieden näselnd die büsche
Die, die du findest nun fremd,
Die, die du verbindest nun übel.

Aber zitternd, stur
In pferdiger pose,
Aufgeschreckt von meinen
Teufeln
Sich sammelnd hörend
Hinter all seinen rücken
Seine kohärenz durch geplapper
Und kurse von mir zerschnitten.

In der tat hab' ich gestohlen
Etwas aufmerksame aufmerksamkeit

Beansprucht für sehnsgüchte

Zwecke, während es
Alleine bleibt zu hüten
Uns vor pferdefressern

Die mich kaum angrinsen, aber
Lüstern nach ihm, nach
Der schönheit der keule
Aufpoliert und offenbarend,
Im wechsel von häuten und hufen
Schätze essbaren lichts.

Riding a Nervous Horse*

A dozen false starts:
You're such a fool, I said,
Spooking at shadows when
All day you were calm,
Placidly nosing the bushes
That now you pretend are strange,
Are struck with menace.

But he shuddered, stubborn
In his horsy posture,
Saying that I brought
Devils with me that he
Could hear gathering in all
The places behind him as I
Diverted his coherence
With my chatter and tack.

Indeed I have stolen
Something, a careful attention

I claim for my own yearning

Purpose, while he
Is left alone to guard
Us both from horse eaters

That merely grin at me
But lust for him, for
The beauty of the haunch
My brush has polished, revealing
Treasures of edible light
In the shift of hide and hooves.

Übersetzt von Jasmin S Meier

* From the 1980 collection Nervous Horses by Vicki Hearne.

DIE VERANTWORTUNG DES INDIVIDUUMS IN GESELLSCHAFT UND WISSENSCHAFT

Tao Burga Montoya

Behavioral Decision Sciences '24

Illustration by Allison Abraham

Wenn wir von der ‚ganzen Gesellschaft‘ sprechen, dann trägt die einzelne Person auf den ersten Blick darin nur eine geringe Verantwortung. Man kann kaum sagen, dass eine einzelne Person eine so wichtige Entscheidung getroffen hat, dass sie in einer umfangreichen positiven oder negativen gesellschaftlichen Entwicklung resultierte. Und doch gibt es Menschen, die das geleistet haben. Ohne diese Menschen wäre die Welt völlig anders geworden.

Einerseits gibt es Menschen, die die Welt viel schlimmer machen, wie zum Beispiel Adolf Hitler, der die Verantwortung für das Leid von Millionen von Menschen trägt. Darüber hinaus haben die Geschehnisse des Holocausts nicht nur den damaligen individuellen Opfern geschadet, sondern hat auch unser Bild von dem, was ‚Menschlichkeit‘ ist, beeinflusst. Der Holocaust war ein Verbrechen gegen die Menschheit, und auch unsere Menschlichkeit ist nach diesem Ereignis schwächer geworden. Obwohl Hitler die Verbrechen nicht alleine verübt hat, da es viele andere, einzelne Menschen gab, die ihm geholfen haben, können wir zumindest vermuten, dass ohne ihn die Welt sowohl damals als auch heute anders gewesen wäre.

Andererseits gibt es auch einzelne Menschen, die einen sehr positiven Einfluss auf die Welt haben. Für die meisten von uns gilt, dass unser Einfluss auf der Welt nicht groß genug ist, um nachhaltige Entwicklungen in der Gesellschaft auszulösen. Doch ich denke, dass wir einen größeren Einfluss auf die Welt haben, als wir glauben



— aber nur wenn wir das auch wollen und etwas Glück haben. Stellen Sie sich vor, es gibt zwei Zwillinge: Max und David. Sie haben ähnliche Interessen, sind beide intelligent und haben vergleichbare kognitive Fähigkeiten. Max hat Betriebswirtschaft studiert und arbeitet bei einer großen Firma, die Autos vertreibt. Max verdient viel Geld und kann deswegen um die Welt reisen. Seine Arbeit macht ihn glücklich.

Doch David, der andere Zwilling, hat sich anders entschieden. David hat auch Wirtschaft studiert, aber jetzt erforscht er die Auswirkungen von Pandemien auf den amerikanischen Staat. David erforscht, wie sich die Verwaltung besser auf eine neue Pandemie vorbereiten kann. Er versucht Wege zu finden, um schneller auf solche katastrophalen Ereignisse reagieren zu können. Dank seiner Forschung werden in Zukunft vielleicht tausende Menschen gerettet, wenn die nächste Pandemie kommt — weil die Pandemie kürzere Zeit andauert, weil die Impfungen schneller hergestellt werden, oder weil die Masken besser sind, usw. Vielleicht wäre David wohlhabender gewesen und hätte auch eine Weltreise gemacht, hätte er auch in der Automobilindustrie gearbeitet, aber er hat sich anders entschieden. Und hat damit potentiell tausende Menschenleben gerettet. Hätte er auch in Max's Firma gearbeitet, wären diese Menschen vermutlich gestorben.

Auch in Friedrich Dürrenmatts Text „Die Physiker. Eine Komödie in zwei Akten“ wird das Verhältnis vom Einzelnen zur Gesellschaft thematisiert. In dieser Geschichte denkt die Hauptfigur, der Physiker Möbius, dass es bestimmte wissenschaftliche Entdeckungen gibt, die eher nicht veröffentlicht werden sollten. Möbius sagt: „Was wir denken, hat seine Folgen. Es war meine Pflicht, die Auswirkungen zu studieren, die meine Feldtheorie und meine Gravitationslehre haben würden“.

Heute scheinen die meisten Wissenschaftler zu denken, dass wissenschaftlicher Fortschritt nur Gutes tut. Das heißt, wenn man etwas entdeckt, sollte man die Erfindung veröffentlichen, damit die ganze Menschheit von dem neuen Wissen profitieren kann. Im Englischen gibt es das Konzept von information hazard: eine Information, die, obwohl sie richtig ist, nicht veröffentlicht werden sollte, weil sie zu gefährlich sein könnte. Manche Wissenschaftler denken, dass sie sich nicht damit beschäftigen müssen, was später mit ihren Entdeckungen passiert. Das sei, sagen diese Wissenschaftler, nicht Teil ihrer Arbeit; ihre Aufgabe sei es, lediglich Informationen über die Natur zu sammeln. Aber was passiert, wenn ein sehr einfacher Weg entdeckt wird, eine tödliche chemische oder biologische Waffe herzustellen, die nicht gestoppt werden kann? Wäre es nicht auch die Verantwortung des einzelnen Wissen-

schaftlers, die Veröffentlichung dieser Entdeckungen zu stoppen, wenn sie zum Untergang der Menschheit führen könnte?

Möbius sagt in Dürrenmatts Text, dass es Risiken gebe, die man nie eingehen solle, z. B. den Untergang der Menschheit. Bis heute sind wir nicht vorsichtig genug. Wir haben unglaublich fortschrittliche Technologien entwickelt, die die ganze Welt zerstören könnten, aber wir haben nicht die gesellschaftlichen Entwicklungen vollzogen, die es ermöglichen würden, diese Waffen weise zu verwenden (bzw. sie nicht zu verwenden). Wir sollten als Menschheit dazu bereit sein, auf manche Techniken zu verzichten, wenn sie die Zukunft der Menschlichkeit gefährdet. Dabei hat jedes Individuum (insbesondere der Wissenschaftler) eine sehr große Verantwortung innerhalb der Gesellschaft.

Quelle

Dürrenmatt, Friedrich. Die Physiker. 1962.

EMANZIPATIONEN IN „NORA“ UND „DAS KUNSTSEIDENE MÄDCHEN“

Emilia Herdes

Biomedical Engineering '25

Illustration by Emelie Kropp

Irmgard Keuns Roman „Das kunstseidene Mädchen“ und Henrik Ibsens „Nora oder ein Puppenheim“ sind zwei Texte, die von sehr verschiedenen Geschichten handeln. „Nora oder ein Puppenheim“ ist ein Theaterstück von Ibsen, das im Jahr 1879 uraufgeführt wurde. Das Stück handelt von einem wohlhabenden Ehepaar namens Nora und Torvald Helmer. Nora hat in der Handlung mehrere Konflikte. Sie verdient heimlich Geld für ihren todkranken Mann und fälscht eine Unterschrift. Gleichzeitig kann sie das ihrem Mann jedoch nicht sagen. Zu dieser Zeit war es nämlich rechtswidrig, wenn verheiratete Frauen Geld verdienten. Und wegen der höheren Gesellschaftsschicht, in der Nora und Torvald sich befinden, dürfen diese Ereignisse nicht enthüllt werden, um den Ruf des Ehepaars nicht zu zerstören. In dem Roman „Das kunstseidene Mädchen“ von Irmgard Keun im Jahr 1933 geschrieben, steht die Protagonistin auch vor mehreren Konflikten. Der Roman wird als fingiertes Tagebuch präsentiert. Die Hauptfigur Doris ist im Gegensatz zu Nora nicht wohlhabend und das ist der Auslöser und der Grund für ihre inneren Konflikte: Ihr Lebensziel ist es, ein sogenannter „Glanz“ zu werden und dies der ganzen Welt zu zeigen. In beiden Fällen, in Noras und in Doris' Welt, verursachen die Zugehörigkeit zu bestimmten gesellschaftlichen Schichten starke Konflikte, die den Zielen und Hoffnungen der beiden Figuren im Weg stehen.

Ein Blick auf die Zeit, in denen die Texte geschrieben wurden, erleuchten die jeweiligen gesellschaftlichen Konflikte und Herausforderungen. Das Schauspiel „Nora oder ein Puppenheim“ wurde während der Epoche des Naturalismus geschrieben, eine literarische Strömung, die um 1880 begann und

bis ins 20. Jahrhundert andauerte. In dieser Zeit waren Männer und Frauen nicht auf Augenhöhe. Es war ungemein unangemessen, wenn Frauen Kontrolle über ihre Männer hatten. Sie sollten sich ihren Männern unterwerfen und sich um den Haushalt kümmern. Dies bringt Nora in einen Konflikt, da sie gegen das Gesetz verstößt und arbeiten geht, um ihrem Mann das Leben zu retten. Sie kann ihrem Mann ihre Taten jedoch nicht offenbaren, da Torvald ein Mann des Gesetzes ist. Er hält sich stark an die Regeln, um seinen guten Ruf zu bewahren. Insbesondere in Bezug auf Geld prägt Torvald Nora oft ein: „Keine Schulden! Niemals borgen!“ Nora kennt Torvalds Ansichten. Ihr ist bewusst, dass Torvald ihre Aktionen nicht gutheißen wird. Sie lebt daher in der ständigen Angst und Furcht, dass ihr Mann von ihrem Geheimnis erfährt. Nora weiß, dass es seinem Ruf als Bankdirektor schaden würde. Deswegen unternimmt sie sehr viel, damit ihr Geheimnis unentdeckt bleibt.

In den folgenden Jahren hat sich die Rolle der Frau sehr verändert. Die Protagonistin Doris aus „Das kunstseidene Mädchen“ lebt in der Epoche der Neuen Sachlichkeit zur Zeit der Weimar Republik (1918 bis 1933).

In dieser Zeit

e m a n -
zip-



ierten sich die Frauen mehr und mehr. Sie waren gebildeter und konnten sich teilweise schon alleine finanzieren. Somit gehörten auch mehr Frauen der oberen Schicht der Gesellschaft an. Doch Doris ist schein-emanzipiert. Sie ist davon überzeugt, dass sie zu dieser oberen Schicht gehört, obwohl sie nicht sehr gebildet oder wohlhabend ist. Doris ist von Männern abhängig, was am Anfang der Geschichte deutlich wird, wenn sie äußert: „,[Jetzt] sitze ich noch mit 80 Mark und ohne neue Existenz und frage mich nur, wo ist nun ein Mann für meine Notlage.“ Doris verlässt sich auf andere reiche Männer, die ihr helfen, zum „Glanz“ zu werden. Sie weiß nicht, wie sie es aus eigener Kraft schaffen sollte, viel Geld zu verdienen. Ihr Ziel, ein Emporkömmling zu sein, kann sie daher nicht alleine erreichen. Sie muss sich auf wohlhabende Männer verlassen, um zur oberen Schicht zu gehören.

Die Konflikte bezüglich der Zugehörigkeit zu einer spezifischen Gesellschaftsschicht werden durch die Sprache der Figuren veranschaulicht, stellen jedoch manchmal auch ein Hindernis dar. In Ibsens Theaterstück wird Nora durch Torvalds Wortwahl bewusst, dass sie nicht zu der gleichen Gesellschaftsschicht wie ihr Mann gehört. Sie bemerkt dies, als ihr Mann von ihren Taten erfährt. Wütend sagt er: „Mein ganzes Glück hast du zerstört. Meine ganze Zukunft hast du mir vernichtet.“ Torvald kann nicht einsehen, dass seine Frau ihm das Leben gerettet hat. Er ist zu sehr auf den Schein und auf seinen Ruf fixiert. Ihm ist bewusst, dass in seiner Gesellschaftsschicht solch eine Tat nicht als angemessen betrachtet wird. Das Gesetz der anderen ist ihm wichtiger als seine Beziehung zu Nora. Nora merkt dies, als ihr Geheimnis auffliegt, wegen

Torvalds unvermittelter Reaktion. Nach diesem Ereignis sieht Nora den starken Unterschied zwischen Männern und Frauen in der damaligen Zeit klar und deutlich. Durch die Wiederholung der Worte „mein“ und „ich“ von Torvald merkt Nora, dass sie für ihren Mann nur eine „Puppe“ ist. Torvald spielt gerne mit seiner Puppe, aber sie soll ihm gehorchen. Er hat das Sagen und bestimmt über alles; sie ist sein Statussymbol. Nora wird das bewusst und sie ist nicht zufrieden damit. Die Aufdeckung dieser Hierarchie löst den Konflikt zwischen dem Ehepaar aus — Nora möchte sich nicht mehr an die Ansichten der Gesellschaft anpassen. In Ibsens Drama wird der Protagonistin durch die Wortwahl ihres Mannes deutlich, dass sie nicht zu der höheren Gesellschaftsschicht der Männer gehört.

Im Gegensatz dazu wird in Keuns Roman „Das kunst-



seidene Mädchen“ Sprache benutzt, um den Menschen der höheren Gesellschaftsschicht das Signal zu geben, dass Doris dort nicht hingehört. Angehörige der höheren Schicht sind oft gebildet und waren zur Zeit der Weimarer Republik auch manchmal Frauen. Doris ist jedoch nicht sehr gebildet und ist sich dessen auch nicht bewusst. An ihrer Sprache wird dem Leser ersichtlich, dass es Doris schwerfällt, sich mit einem abstrakten Thema zu befassen. Sie erklärt, dass sie „viel zu viel Moral [hat], um einen Mann erleben zu lassen, dass ich Wäsche mit sieben rostigen Sicherheitsnadeln trage.“ Moral spielt in diesem Kontext jedoch keine Rolle. Doris versteht das Wort Moral nicht, versucht sich jedoch als gebildet darzustellen, indem sie abstrakte Begriffe verwendet. Auch an Doris' Satzbau kann man, dass sie nicht sehr gebildet ist. Sie benutzt häufig längere Hypotaxen und zusammengeschobene Sätze, die sie nur lose mit Gedankenstrichen oder Kommata verbindet. Als sie Berlin einem Blinden beschreibt, erzählt sie Unzusammenhängendes: „,[U]nd das Plakat war weiß mit schwarz drauf. Und viele Zeitungen und sehr bunt und das Tempo rosa-lila und Nachtausgabe mit rotem Strich und ein gelber Querschnitt — und sehe das Kempinsky“. Der Satzbau ist wenig strukturiert. Sie setzt alle Gedanken in einen Satz. Ihre Sätze und neue Gedanken fangen oft mit „und“ an. Doris vergisst auch oft das Verb. Wenn sie zum Beispiel „sehr bunt“ und „das Tempo rosa-lila“ schreibt, sollte das Adjektiv eigentlich vor dem Substantiv gesetzt sein. Doris Rede enthält auch manchmal Schreibfehler, wie „Kempinsky“ statt „Kempinski“. Und die Menschen der höheren Schicht bemerken das natürlich, wenn sie sich mit Doris unterhalten. Dies führt Doris weit von ihrem Ziel fort — ein „Glanz“ zu werden und sie wendet sich daher an wohlhabende Männer, um ihr Ziel zu erreichen.

Im Laufe der Handlung entwickeln sich beide Protagonistinnen dahin, dass sie sich am Ende von den Idealen ihrer Gesellschaftsschichten befreien können. Am Anfang der Handlung von Ibsens Werk verhält sich Nora ihrem Mann gegenüber sehr gehorsam, obwohl sie in Wirklichkeit nicht nur brav ist. Da Nora für Torvald lediglich ein Statussymbol ist, kontrolliert Torvald zum Beispiel, wie sich Nora ernährt. Nora repräsentiert ihren Mann, und er will daher nicht, dass sie zunimmt. Eine der Regeln für Nora ist, dass sie keine Makronen essen darf. Sie tut dies jedoch immer wieder und wenn Torvald sie darauf anspricht, leugnet sie es mit der Wiederholung des Wortes „neinz“ in kurzen Parataxen und sagt: „Es würde mir doch nie einfallen, gegen deinen Wunsch zu handeln.“ Obwohl

Nora ihrem Mann mehrmals erklärt hat, dass sie keine Makronen isst, kontrolliert er sie wie ein Kind und fragt sie immer wieder. Und Nora gibt die Wahrheit nicht zu. Sie lügt ihren Mann an, um nicht seine Befürchtung zu befeuern, dass Nora nicht mehr dem idealen Frauenbild seiner Gesellschaftsschicht entspricht. Nora merkt den internen Zwang, der ihr von seiner Gesellschaft auferlegt ist. Sie konfrontiert Torvald damit, indem sie erklärt: „Wenn ich jetzt zurückblicke, so ist mir, als hätte ich hier wie ein Bettler gelebt, — nur von der Hand in den Mund.“ Durch diesen bildhaften Vergleich stellt Nora ihren Konflikt dar. Sie möchte nicht als Untergebene ihres Mannes leben; sie möchte frei sein. Ihr ist der „Schein“ für die anderen Menschen nicht mehr so wichtig; wichtiger ist, dass sie sie selbst wird.

In Keuns Roman kommt Doris auch zu einem ähnlichen Fazit über ihr Lebensziel — zum „Glanz“ zu kommen —, über das sie zu Beginn des Textes noch häufig spricht. Am Anfang ihrer etwas kurzen Schauspielkarriere sagt Doris: „[B]ei den Tiefsten bleibe ich nicht.“ Dies ist das erste Mal, dass Doris zugibt, nicht zur oberen Schicht zu gehören. Diese Aussage zeigt jedoch auch, dass Doris ehrgeizig danach strebt, irgendwann zur höheren Gesellschaftsschicht zu gehören. Ihr Ziel ist es nicht ein glückliches Leben, sondern sie will reich sein und ein luxuriöses Leben führen. Am Ende des Romans merkt Doris jedoch, dass sie vielleicht doch kein „Glanz“ werden muss. Obwohl sie ihre Einstellung diesbezüglich verändert hat, bleibt Doris doch bis zum Ende abhängig von Männern. Als der Mann, dessen Wohlstand Doris liebt, sie mit den Namen seiner vorherigen Frau „Hanne“ anspricht, verlässt sie ihn. Sie merkt, dass er sie nie richtig lieben wird. Infolgedessen spürt Doris Karl auf, der ihr einmal Arbeit angeboten hat: „[Ich werde] den Karl suchen, er wollte mich ja immer — und werde ihm sagen: Karl, wollen wir zusammen arbeiten, ich will deine Ziege melken und Augen in deine kleinen Puppen nähen, ich will mich gewöhnen an dich mit allem, was dabei ist“. Doris hat verstanden, dass sie kein zufriedenes Leben führen kann mit einem Mann, der sie nicht liebt. Also gibt sie auch das Ziel auf, einen Mann lediglich wegen eines Reichtums zu heiraten. Das Leben mit Karl, das Dora vorstellt, ist nicht glamourös, sie werden „zusammen arbeiten“ und die „Ziege melken“, aber das ist ihr nicht mehr so wichtig. Sie beendet ihren inneren Konflikt, indem sie Wohlstand oder Reichtum nicht mehr als die Lösung ansieht.

Quellen

Henrik Ibsen, und Andrea Neuhaus. *Nora Oder Ein Puppenheim* Schauspiel in Drei Akten. Berlin Suhrkamp, 2013.

Keun, Irmgard, und Kümmel Peter. *Das Kunstseidene Mädchen : Roman*. Hamburg, Zeitverlag Gerd Bucerius GmbH & Co. Kg, 2018.

A COMPARATIVE ANALYSIS OF PRE-1945 GERMANY AND POST-1945 GERMANY

Gidget Rosen

International and Public Affairs, Computer Science '24

Illustration by Emelie Kropf

In countries such as the United States and Germany, modern history curriculums are developed with the “never again” mentality: essentially dictating that what children ought to take from their history classes is that under no circumstances should they allow history to repeat itself. This approach becomes complicated when a country has to decide between taking responsibility for its previous mistakes and perpetuating the idea that it was always on the right side of conflict, far removed from the unpleasantries in global history. In Germany, the close of World War II marked a major shift in the narrative of the country: politically, the government had been run entirely by the Nazis during wartime, and with their defeat came an imminent need for new government officials and a stark transition away from a dictatorship; socially, hundreds of thousands of German Jews and others deemed as non-Aryan by the Nürnberg Laws had been displaced, others had to grapple with their once-proud allegiances to the Nazis in a western Europe that was now vehemently anti-Nazi, and even others had to recover from several years spent juggling their distaste for the Nazi party with their need for survival. On top of this, young Germans had gone through their vital years under the rule of the Third Reich, and the education system they imposed. For the first time, these children needed a well-rounded education that was not entirely based in propaganda and prejudice. This, coupled with the idea that the events of World War II had deeply affected the life of every German, meant that the nation was forced

to instantly process its recent history and determine how it would acknowledge it moving forward. The global attitude towards the Nazis was essentially unanimous, so Germany was able to quickly condemn them and begin their process phasing away from their rule. Germany’s commemoration of World War II following the war is thus based in its internal acknowledgment of the war and recognition of the importance of maintaining constant dialogue regarding the nation’s horrific past.

The commemoration of the Holocaust began directly following the close of the war, mostly by surviving Jews. Historian Laura Jokusch writes in her article “Memorialization through Documentation: Holocaust Commemoration among Jewish Displaced Persons in Allied-Occupied Germany” that despite “political turmoil, traumatization, and material want, the [Jews] commemorated the catastrophe by holding memorial gatherings... and by erecting memorials.”

They also documented... the recent tragedy and established the first Holocaust archives”.

These actions immediately established that the Holocaust would be a part of history that would not be forgotten, and rather discussed and learned from.

In regards to those who had been recently freed from concentration camps, many were repatriated to their home countries. However, the war had deeply affected the entirety of Europe, most notably the places where many Jews had once resided, such as Poland and Czechoslovakia. Thus, the survivors were returning to homes that had been totally altered, communities with totally new peo-



ple and cultural backgrounds. The communities had taken over their homes, businesses, and possessions in their wake, so upon their return, as Jockusch documents, Jewish people were faced with hostility and antisemitism. The Encyclopedia of the United States Holocaust Memorial Museum emphasizes specifically Poland, since Poles even incited pogroms in reaction to the return of the Jews.

On the other hand, there were a million Jewish people released from the concentration camps who were unable to be repatriated. In some cases, it was due to a loss of citizenship. For others, they had experienced so much trauma in their homes before departing that it made it impossible for them to return as Jockusch further explains. These people, as well as those who returned home to violence and an unwelcoming atmosphere, resided in displaced persons camps. According to the United States Holocaust Memorial Museum, these camps, coupled with the strict immigration laws imposed by the United States and United Kingdom, were one of the catalysts for the two-state solution involving the founding of Israel and present-day Palestine.

As the collection of essays, *The Political Re-Education of Germany and Her Allies: After World War II*, shows, German historical education following the war was heavily influenced by British thought. This in conjunction with the agreements outlined in the Potsdam Agreement, meant that the focus was on teaching anti-militarism with a heavy emphasis on anti-Nazi ideology. The agreement forced Germany to entirely eradicate all remnants of the Third Reich: the horrifically discriminatory laws, the heavy militarization, and a shift away from war production and towards agricultural production. This manifested itself into an education system focused on upholding the agreement and pleasing the British.

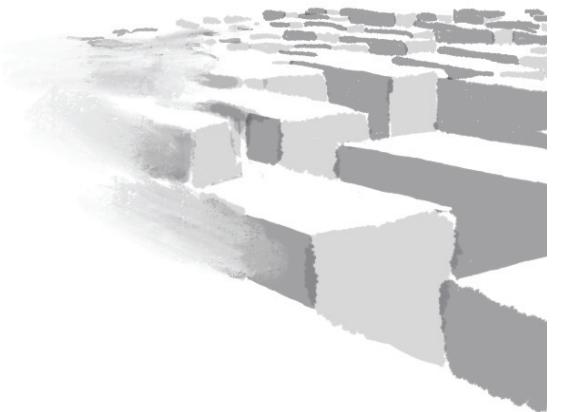
The largest problem Germany faced in developing this new curriculum was not a lack of records or artifacts, or even disputes about what had happened, but rather that it was “not yet possible to put it into its broader historical perspective in the sense of answering the basic question: did it succeed?” as Nicholas Pronay states it in the introduction to the essay collection. Instead, the Germans focused on promoting peacetime, and considering the psychological implications of living during wartime, irrespective of personal politics, it was not difficult for the nation to propagate these ideas. Approaching reeducation from the psychological perspective additionally helps in understanding, according to Pronay, “the remarkable fact that so far neither Germany or Japan show signs of reverting to former habits of thought or ambitions”.

This idea of reeducation following the war additionally forced the Germans to reassess their once prideful education system prior to the war. While the curricula produced intelligent minds on paper, it turned, as Pronay puts it “the most uncompromising academic standards into a machine for turning out callous and brutalised warriors”. This inherently called for reform following the war.

Re-education of Germans extended farther than simply school curricula. History was now directly influencing the present, and thus the future of German society. Due to the Potsdam Agreement and the nature of the war, the United Kingdom and the United States were willing to help Germany recover, recognizing that leaving the German state in its precarious position posed too large of a threat of history repeating itself.

Thus began the more direct applications of memorialization and commemoration of the war.

January 27, 1945 was the day Auschwitz was liberated, to be commemorated starting in 1996 as the Tag des Gedenkens an die Opfer des Nationalsozialismus, or the Day of Remembrance for the Victims of National Socialism. Until 2020, Germany treated VE Day, the day the majority of the rest of the world commemorates the end of World War II with through celebrations and pride, as a somber day. The BBC published on May 8, 2020 that it was only at the will of an Auschwitz survivor that it began to be celebrated as a holiday last year. Following this narrative Susan Neiman correctly wrote in *The Atlantic* in 2019 that there has been no statue erected in memoriam of a Nazi official or soldier. The entirety of German memorials have been built with a focus on “remind[ing] the viewer of the effect the war had on the entire German population,” rather than giving any sense of glory to National Socialism, as Patricia Herringhouse remarks, one of the editors of *Gender and Germanness: Cultural Productions of Nation*.



These places of memory are not necessarily frequently discussed, but are omnipresent throughout the country, in a way so that it is impossible to avoid them, just as it is impossible to avoid acknowledging the horrific acts of World War II. In Berlin, there are two prominent memorials. The first, the Berlin Memorial to the Murdered Jews of Europe. This is an open-air memorial, situated next to a sidewalk in close proximity to the Brandenburger Tor, the primary symbol of the city of Berlin. It is not closed off; there is no admission fee to enter: If one walks by, they instantly see the vastness of the memorial and the deep, somber feeling it provokes. There is an underground museum, however it is not necessary in understanding the sentiment of the memorial.

The second memorial is the Neue Wache, located on Unter den Linden, one of Berlin's most crowded avenues. As Elke Grenzer shows in "The Topographies of Memory in Berlin: The Neue Wache and the Memorial for the Murdered Jews of Europe," the original purpose of the building was a ceremonial site for the monarchy of the Prussian empire at the beginning of the nineteenth century, and during the Weimar Republic it became a memorial for the fallen soldiers of World War I. When it became the memorial it is today, a memorial in honor of the victims of war and tyranny, the memorial established a focus on the word 'we'; in Genzers words: on the idea that "everyone is a victim, including those who also participated in the victimization of others". Considering the Neue Wache is a noticeable building on a central street of Berlin, it is clear that the objective of the memorial is reminding the German people and the millions of tourists that remembering the wars is equally as important as acknowledging everyone's role in the conflict, irrespective of what position someone or their ancestors may have been in. The war, in the eyes of the German nation, is something that deeply affects everyone, and this is clear through the way in which they memorialize it in their capital city.

Finally, the most prevalent memorial lies abundantly throughout the streets of Berlin as well as other cities and towns across Europe and Russia. As Ezra Apperly explains in an article for The Guardian in 2019, these tiny memorial blocks, called Stolpersteine, lay outside the last-known place of residence of victims of the Third Reich. They were erected for each individual victim, making their memorial more focused on the individual rather than the collective grasp of society, as the other, larger memorials do. Apperly explains further that it also symbolizes how much of the Nazi's actions throughout the war can be attributed to their meticulous record-keeping and thus systematic procedures, again acknowledging how every German was

affected by the war.

The German government also maintains former sites of concentration camps as memorials, however these are treated more as museums, and help people understand the scope and horrific nature of the sites, while simultaneously serving as a symbol for the eternal and unanimous condemnation of Nazis. As part of the history curriculums in schools, children go on field trips to the concentration camps and to World War II museums, which have child-accessible areas. This means that young Germans have already been constantly exposed to their country's past by the time they are able to analyze historical concepts for themselves.

Another aspect of commemoration is with respect to the actions, whether minor or major, performed by Germans who were not under direct threat of Nazi persecution. This consists of those who would have been considered "Aryan" by the Nürnberg Laws, yet by association to a Jewish person, primarily through marriage, were not. A specific instance where this comes into the spotlight is the Rosenstraße protests, where goyim wives of Jewish men protested the detainment of their husbands until they were released. This protest was significant in that it was the only mass public demonstration against the deportation of Jews during the rule of the Third Reich as the collection, *The Holocaust: An Encyclopedia and Document Collection*, shows. These protests are now memorialized through a sculpture, known as Block der Frauen. Unlike most memorials, Block der Frauen omits an explanation regarding the purpose of the memorial and the surrounding events, almost as if because the protest was successful, the German people decided there was no need to remember it, as Omer Bartov remarks in his essay *Defining Enemies, Making Victims: Germans, Jews, and the Holocaust*. This provides an interesting contrast to the rest of the major memorials discussed, as their prominence throughout the city makes it clear the Germans wish for their corresponding events to live at the forefront of every visitor's memory.

In memorializing the war, Germany also made the decision to widely scatter the ashes of executed Nazis, as an article in The New York Times reported in 1946, ensuring that even if there was a small resurgence in National Socialism, there would be no place to gather and memorialize a Nazi official. Although seemingly minor, this removed the convenience of there being a specific place for people to gather in memorial, which put yet another check on the ability for Nazi-like ideologies to rise again.

A great deal of Germany's ability to successfully approach the topic of World War II, which should be a devastating

and shameful part of their history, and both separating themselves from the actions of the Nazis while acknowledging it and taking responsibility for it, can be attributed to the help of the United States, France, and Great Britain following the war. Instead of leaving Germany in shambles, as they had with the Treaty of Versailles at the end of World War I, which ultimately resulted in Hitler's rise to power, these three Allied powers contributed significantly to rebuilding the nation. The approach was not centered around vengeance, but rather helping an entire society into a place of stability, to ensure it would never fall back into instability so deep where another dictatorship could potentially be established. In 2015, the chancellor of Germany, Angela Merkel, reflected upon how crucial their help had been, stating, "We Germans will never forget the hand of reconciliation that was extended to us after all the suffering that our country had brought to Europe and the world". Because Germany was able to rebuild and reconstruct the entirety of its political system following the downfall of the Third Reich, it was able to eventually blossom into a strong and successful democracy.

Today, Germany still grapples with the complexities of having an ultranationalist past in recent memory. As Michael Bazyler wrote in an article on "Holocaust Denial Laws and Other Legislation Criminalizing Promotion of Nazism", the nation enacted laws fiercely condemning and criminalizing pro-Nazi actions and narratives, as well as Holocaust denial. Even in instances where a swastika is displayed in the context of clearly anti-Nazi motives, individuals have been individually prosecuted under this section of German law. While this implies that anti-Semitism in Germany is rare and Jewish people are protected wholly under the jurisdiction of the law, this is in fact not the case. In modern Germany, anti-Semitism still runs rampant. It is speculated in an 2019 article for The New York Times on "The New German Anti-Semitism" by James Angelos that this is a byproduct of many Germans growing up in households where Nazism was present generations back, and therefore they were passively taught anti-Semitic narratives or provided excuses for their own family members who were involved with the Nazi party during the war.

Another 2016 article in the New York Times from the same author shows, that in contrast to that, especially with regards to the migrant crisis of the late 2010s, Germans pride themselves in their Willkommenskultur. In the summer of 2015, when Hungary denied a mass of migrants access to the international trains from Budapest to German cities, instead the migrants began to walk to Germany. Merkel then made the decision to send Ger-

man trains to transport the migrants into the country. When the migrants arrived at München Hauptbahnhof, the central train station in Munich, Münchners, according to Angelos gathered to welcome them with pride. This was a clear representation of how highly they value this idea of Willkommenskultur, and a direct contrast from the anti-Semitism still existent within the nation.

Modern Germany is truly the opposite of the Germany that existed during World War II. Even the government buildings are now made of glass, to reflect how transparency is inherent to democracy, and thus the permanence of true democracy in the nation. Despite the struggles with anti-Semitism and German individuals, the government maintains strict legislation combatting hateful narratives and has ensured a plethora of checks on the power of any individual in the government. The nation still has a long way to go in healing from its past, but it has established a solid foundation for improvements and progression.

Quellen

- Angelos, James. "The New Europeans." *The New York Times*. The New York Times, April 6, 2016.
- Angelos, James. "The New German Anti-Semitism." *The New York Times*. The New York Times, May 21, 2019.
- Apperly, Eliza. "'Stumbling Stones': a Different Vision of Holocaust Remembrance." *The Guardian*. Guardian News and Media, February 18, 2019.
- Bartov, Omer. "Defining Enemies, Making Victims: Germans, Jews, and the Holocaust." *The American Historical Review* 103, no. 3 (June 1998): 797. <https://doi.org/10.2307/2650572>.
- Bartrop, Paul R., and Michael Dickerman. *The Holocaust an Encyclopedia and Document Collection*. 2. Vol. 2. Santa Barbara, California: ABC-CLIO, 2017.
- Bazyler, Michael J. "Holocaust Denial Laws and Other Legislation Criminalizing Promotion of Nazism." Yad Vashem. The World Holocaust Remembrance Center. Accessed April 26, 2021.
- Grenzer, Elke. "The Topographies of Memory in Berlin: The Neue Wache and the Memorial for the Murdered Jews of Europe." *Canadian Journal of Urban Research* 11, no. 1 (2002): 93–110.
- Herminghouse, Patricia, and Magda Müller, eds. *Gender and Germanness: Cultural Productions of Nation*. New York, NY: Berghahn Books, 1998.
- Jockusch, Laura. "Memorialization through Documentation: Holocaust Commemoration among Jewish Displaced Persons in Allied-Occupied Germany." *Memorialization in Germany since 1945*, 2010, 181–91.
- Neiman, Susan. "There Are No Nostalgic Nazi Memorials." *The Atlantic*. Atlantic Media Company, September 16, 2019.
- Pronay, Nicholas, and Keith Wilson, eds. *The Political Re-Education of Germany and Her Allies: After World War II*. London: Routledge, 2019.
- Schereck, Sabine. "VE Day: Berlin Marks End of WW2 in Europe with Unprecedented Holiday." BBC News. BBC, May 8, 2020.
- Schmidt, Dana Adams. "11 Nazis Cremated, Ashes 'Dispersed'." *The New York Times*, October 18, 1946.

VOR DER EXEKUTION: EIN ECHO ZU FRANZ KAFKAS IN DER STRAFKOLONIE

Rachel Fuller

Computer Science, International and Public Affairs '23

Illustration by Emelie Kropp

„Willkommen in der Kolonie,“ sagte der Kommandant. In die andere Kolonie, die der Reisende besucht hat, ist jemand anderes gekommen, aber der Reisende hatte keinen Zweifel, dass dieser Mann der Kommandant war. Die Uniform des Kommandanten war perfekt, ohne Schweiß, trotz des Wetters. Seine Schuhe sanken trotzdem in den Sand um das Dock. Der Reisende hatte nicht erwartet, dass der Kommandant selbst zum Dock kommen würde. Es gab ein Protokoll in jeder Kolonie, die der Reisende besucht hatte. Am Anfang muss man auf den Kommandant oder den Gouverneur warten, weil er natürlich ein beschäftigter und wichtiger Mann ist. Nach der Besprechung, ein Treffen mit den oberen Beamten der Kolonie. Dann eine Reise um die besten Aspekte der Kolonie zu sehen. Er sah immer die Ernte oder die Minen, aber nie die Leute, die darin arbeiteten. Am Ende ein langweiliges Abendessen. Die Frauen der Beamten füllen sein Glas viel zu viel auf, und er muss sich entschuldigen. Aber nun ist der Kommandant selbst gekommen, ohne Gefolge.

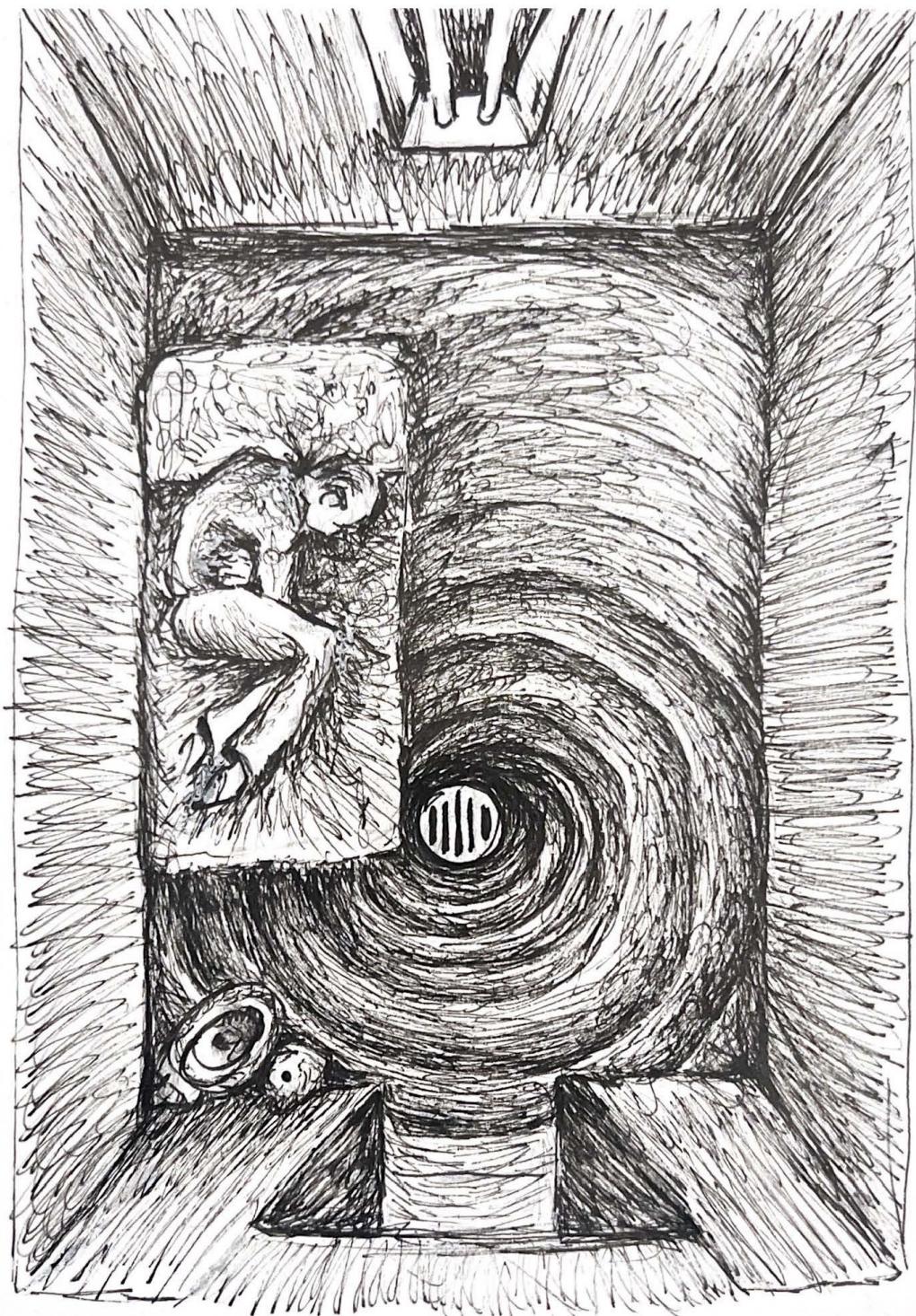
Der Kommandant führt den Reisenden zur Hauptstraße der Kolonie. Die Hauptstraße war fast leer. Ein paar Hunde schliefen im Sonnenlicht. Als sie vorbeifuhren, hob jeder Hund seinen Kopf. Die Häuser waren alle verkommen und die Hauptstraße war nur ein Feldweg. Der Kommandant sagte nichts und der Reisende erhaschte einen Blick auf ihn. Er war ausdruckslos, als wenn die

Anreise eines Reisenden ein tägliches Ereignis war. Der Kommandant bemerkte seinen Blick und lächelte ein bisschen. Der Reisende wollte etwas höflich sagen, wie „Wie organisiert die Kolonie ist“ oder „Wie schön das Wetter ist,“ aber die Kolonie war baufällig und das Wetter war zunehmend drückend. Am Ende sagte der Kommandant: „Nächsten Sommer, wenn das Nachschubsschiff kommt, werden wir ein paar Veränderungen vornehmen.“ Der Reisende nickte heftig und sagte: „Natürlich.“

Sie kamen zu den Palastbauten der Kommandantur. Die Palastbauten türmte sich vor den Häusern auf und der Reisende warf wieder einen Blick auf den Kommandanten. Sie gingen in den Palast hinein. Das Foyer war groß und düster, trotz des Lichts draußen. Zwei Frauen befanden sich darin. Sie waren jung, aber alt genug, um verheiratet sein zu können. Beide Frauen trugen ein blaues altmodisches Kleid. „Die Damen,“ sagte der Kommandant. „Enchanteé,“ sagte der Reisende, aber er fragte sich zu spät, ob die Damen Französisch sprechen. Die Kolonie war weit weg von Frankreich. Eine antwortete, aber nicht auf Französisch: „Freut mich. Willkommen in unserem Haus.“ Die andere sagte nichts. Der Reisende erwartete eine Erklärung. Wer waren diese Damen? Aber der Kommandant fragte nur: „Dürfen wir Ihnen etwas zu trinken anbieten?“ Der Reisende sagte: „Vielen Dank. Ich hätte gerne Tee.“

Die stumme Dame ging los, aber die Sprechende blieb. Sie fragte: „Wie war ihre Reise? Ich hoffe, dass

alles angenehm war.“ Der Reisende antwortete: „Ja, vielen Dank. Alles war in Ordnung. Das Meer hier ist sehr entspannt.“ Die Sprechende sah unzufrieden aus und sagte: „Im Winter wird das Meer stürmisch. Wir haben leider keinen Hafen, deshalb müssen wir auf den Sommer warten, wenn wir etwas brauchen. Die großen Schiffe können nicht kommen und wir haben keine Reisenden.“ Die stumme Dame kam zurück mit dem Tee und der Reisende trank den schlechten Tee, anstatt zu antworten. Es war nie eine gute Idee, eine Bemerkung über die Infrastruktur zu machen. Die Sprechende sagte: „Vielleicht würden Sie gern die Handarbeiten sehen, die wir hier machen? Hier ist nicht Paris, aber unsere Kolonie hat ihren eigenen Charme. — Hier! Als Erinnerung!“ Sie nahm ein Taschentuch aus einer Vitrine. Das Taschentuch war sehr kultiviert, mit eleganter Stickerei verziert. Es gab bestickte Wörter, einen ganzen Satz, aber der Reisende konnten sie nicht lesen. Der Reisende sagte: „Danke, aber ich kann ein so schönes Geschenk nicht akzeptieren.“ Die Sprechende lächelte nur und der Kommandant sagte, dass es andere Dinge in der Kolonie gab, die den Reisenden interessieren könnten. Der Kommandant fragte, ob der Reisende sich für das Gericht interessiert. Er sagte: „Wir haben hier eine eigentümliche Art der Exekution. Ein Offizier könnte Ihnen alles zeigen. Ich lade Sie ein, es zu beobachten.“ Der Reisende fand die Einladung ein bisschen unangenehm, aber er konnte sie nicht ablehnen.



Der Reisende fragte sich, warum der Kommandant hier war. Der Kommandant einer Kolonie zu sein, war nicht wirklich eine Strafe. Aber für einen Mann mit Ambition, war es auch keine Belohnung, ein Kommandant einer Kolonie am Ende der Welt zu sein. Nach einem Moment der Erwägung, zuckte der Reisende mit den Schultern. Er war nicht hier, um den Kommandant und die Damen zu verstehen. Er würde am Morgen diese Exekution sehen und dann würde er die Kolonie verlassen und vergessen.

EXAMINING THE POLITICAL AND ECONOMIC CLIMATES OF GERMANY AND FRANCE DURING THE INTERWAR PERIOD

Gidget Rosen

International and Public Affairs, Computer Science '24

Illustration by Hyunmin Kim

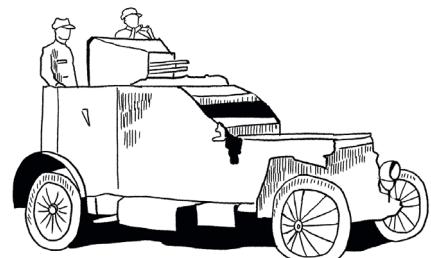
From its beginning, World War I was universally known as “the war to end all wars.” Based on the state of European political relations directly prior to the war, the immense destruction that followed was inevitable. The interwar era officially began with the enactment of the Treaty of Versailles on January 10, 1920. Famously known as the war guilt clause, the treaty put the blame for World War I entirely on Germany, and thus forced the German government to pay reparations. As Adam C Stanley writes in *Modernizing Tradition: Gender and Consumerism in Interwar France and Germany*, this, in addition to the devastation caused by the war throughout Europe, resulted in the capitalistic international economy appearing to collapse, and, in Eric Hobsbawm’s words in his text *Age of Extremes: The Short Twentieth Century 1914-1991*, “nobody quite knew how it might recover”. The interwar period in France and Germany was thus defined by the political and economic hardship experienced in both nations, during which they both perpetuated the other’s instability, ultimately leaving Europe polarized and resulting in World War II.

Despite France emerging victorious from the war, the nation was left with immense social and economic hardship. While the glory and national pride was present, Daniela Neri-Ultsch states in *Sozialisten und Radicaux - eine schwierige Allianz: Linksbündnisse in der Dritten*

Französischen Republik 1919-1938 that these feelings were not strong enough to bring the French to their prewar strength.

Neri-Ultsch adds that of the eight million soldiers who fought for France in World War I, 1.35 million were killed. Aside from the devastation that is inherent to losing family members and friends, as well as the way loss can destroy once thriving communities, she comments that over 60% of the soldiers who returned were damaged, whether physically or psychologically, from their time in combat. These statistics make it clear that every citizen personally felt the effects of the aftermath of the war. When such a significant portion of the population faces such hardships, it compounds into lasting economic, political, and social effects.

The war additionally shocked social and cultural norms in France. As a result of the large proportion of Frenchmen at war, Neri-Ultsch notes that the French government calculated there was a decrease of approximately 1.4 million births in the years during and following the war. Stanley adds that there was additionally a forced shift in gender roles during the war, as women were needed in



factories for wartime production and thus strayed from their previous domestic-oriented roles. He states that this created difficulty in the post-war era, where, when France was struggling to return to its pre-war state of being, they simultaneously had to acknowledge the changes, such as the shift in gender roles, that came with wartime. The question became whether the French would adapt to the new societal order or revert to pre-war gender roles. Societies tend to seek stricter definitions of gender, race, and nationality in times of “cultural insecurity,” which exacerbated this struggle between new and old ideals of gender roles writes Stanley.

The economic effects that came as a result were similarly adverse. During the war, Neri-Ultsch adds that the French economy decreased by a margin of 50%, which inevitably resulted in increased unemployment, decreased financial security, and thus a decrease in general purchasing power and therefore consumer input. She writes that this, coupled with the hyperinflation that ran rampant throughout Europe deflating the strength and stability of international commerce, drastically increased the burden on the French economy to rebuild and return to the prosperity it experienced before the war.

France's economic and political situation was also a by-product of the Treaty of Versailles, where, in determining Germany was solely responsible for the war, it would have to pay reparations to the other nations involved. Neri-Ultsch notes that France's rebuilding plan was thus contingent on funds obtained through Germany paying reparations. This was ultimately successful, unfortunately at the cost of the stability and prosperity of the German economy during this period. She states that the reparations were heavily contested, however, which made France become politically isolated from the other European powers.

The burden of reparations devastated Germany's economy. Coupled with the destruction that came with the war and the political instability, German citizens were left in need of both economic growth and a stable, secure government.

At the close of the war, the Weimar Republic was established as the ruling body of Germany, which followed



the structure of a traditional republican government. In “The Arrival of Judicial Review in Germany under the Weimar Constitution of 1919”, Bernd J Hartmann writes that the Weimarer Reichsverfassung, or Weimar Constitution, introduced the previously exclusively American idea of judicial review in practice, as well as outlining a list of individual liberties similar to those in the United States Constitution. The structure of the republic additionally divided jurisdiction among various branches and positions within the government, which implemented bureaucratic practices.

The “post-war inflation and the demands made on the German economy by reparation payments were proving disastrous,” writes Bradley. This was especially the case for the newly established Weimar Republic and its inefficient bureaucratic practices. Hobsbawm adds that this resulted in massive unemployment as well as hyperinflation. To contextualize the magnitude of inflation, the Germans were famously able to burn their money during this time, as it was cheaper than burning wood or other paper material.

In his journal article “The Dawes Plan and European Peace”, Thomas W. Lamont writes that the United States, recognizing the difficulty of Germany's situation and its vital role in ensuring European stability, adopted the Dawes Plan to aid with reparation and rebuilding payments. Although the Dawes Plan was helpful to the German economy and the great inflation ultimately ended in 1923, the “dramatic recession of the North American industrial economy [in 1929] soon spread to... Germany” notes Eric Hobsbawm.

The dire economic situation paved the way for radical political parties to gain traction elaborates Manuel Funke, Moritz Schularick, and Christoph Trebesch in “The Political Aftermath of Financial Crises: Going to Extremes.”

Hitler joined the far-right Deutsche Arbeiterpartei in 1919, which promptly became the Nationalsozialistische Deutsche Arbeiterpartei (NSDAP), or the Nazi Party, in 1920. Hitler's goal was to destroy the democratic republic nature of the Weimar Republic states William L. Shirer in his book *The Rise and Fall of the Third Reich*.

Christian Zentner writes in *Das große Lexikon des*

Dritten Reiches that Hitler's remarkable public speaking abilities allowed him to quickly rise to the top of the party. In 1923, Hitler founded what would later become the Hitlerjugend, the youth organization dedicated to indoctrinating children with Nazi ideology. In the same year, he attempted a failed coup d'état, the Beer Hall Putsch, that landed him in jail, charged with high treason, Shirer elaborates.

After Hitler realized he could not overtake the Weimar government by means of revolution, he focused on being elected into high ranking office by democratic means.

The NSDAP became popular among Germans because of its perceived strength and sense of unity: its followers believed it had the ability to lift Germany out of its impoverished state.

While the Nazis never received the majority vote, by 1932 they gained enough popularity to become the largest party in the Reichstag, and thus were handed the right to elect the president. Shortly thereafter, von Hindenburg was essentially forced to hand the position of chancellor over to Hitler, thus marking the beginning of the rule of the Third Reich, and eventually World War II.

The interwar period is characterized by the political and economic instability that ran rampant throughout Europe. Although World War I was believed to be the war to end all wars, it created deeply rooted divisions within nations themselves, making it virtually impossible for any country to rebuild itself at the close of the war. As previously mentioned, this uncertainty and lack of centralized rule led France to direct its focus on blaming Germany instead of reunifying and rebuilding their own nation, and in Germany led to the rise of the far-right and the start of World War II. Examining the interwar period thus reveals that a nation's actions following a war are equally as, if not more crucial than the decisions made during a period of conflict.

Quellen

- Bradley, William P. (1978). *The Deutschnationale Volkspartei and the Dawes Plan, 1923-1924* (Doctoral dissertation).
- Funke, Manuel, et al. "The Political Aftermath of Financial Crises: Going to Extremes." VOX, CEPR Policy Portal, CEPR, November 21, 2015.
- Hartmann, Bernd J. "The Arrival of Judicial Review in Germany under the Weimar Constitution of 1919," BYU Journal of Public Law 18, no. 1 (2003): 107-130.
- Hobsbawm, Eric. *Age of Extremes: The Short Twentieth Century 1914-1991*. London: Abacus, 1995.
- Lamont, Thomas W. "The Dawes Plan and European Peace," Proceedings of the Academy of Political Science in the City of New York 11, no. 2 (1925): 177-184. Accessed March 25, 2021.
- Neri-Ultsch, Daniela. *Sozialisten und Radicaux - eine schwierige Allianz: Linksbündnisse in der Dritten Französischen Republik 1919-1938*. Munich: Oldenbourg Verlag, 2009.
- Shirer, William L. *The Rise and Fall of the Third Reich*. New York: Simon and Schuster, 1960.
- Stanley, Adam C. *Modernizing Tradition: Gender and Consumerism in Interwar France and Germany*. Baton Rouge: LSU Press, 2008.
- Zentner, Christian, Friedemann Bedürftig. *Das große Lexikon des Dritten Reiches*. Augsburg: Weltbild, 1993.

MEET THE CONTRIBUTORS

Tao Burga Montoya is a junior studying Behavioral Decision Sciences. He is interested in research in applied rationality and existential risk mitigation.

Christopher Butulis is a freshman at Brown and most likely concentrating in German Studies and Computer Science. He is originally from North Carolina, and enjoys reading German and Swiss literature and dramatic works. Some of his favorites books are *Der Besuch der alten Dame* and *Biedermann und die Brandstifter*.

Seoeun (Sunny) Choi is the co-editor-in-chief of *Zeitschrift*. She is a junior concentrating in Comparative Literature (English, German, and Korean) and History (Law and Society focus). She was born in South Korea but lived most of her life in Frankfurt, Germany. Outside of the *Zeitschrift*, she is President of German Club, Events Committee Chair for the CompLit DUG, and enjoys reading crime fiction.

Rachel Fuller studies Computer Science and International and Public Affairs. She is interested in German-language literature and music.

Emilia Herdes is a sophomore studying Biomedical Engineering. She has lived in Germany her entire life and is therefore very keen to become more involved with German groups on campus.

Jasmin S Meier is a Ph.D. Student at the German Studies Department, and helped edit *Zeitschrift*. She was already part of the editing team for the first volume and is happy to see the magazine to be continued. Researching for her dissertation project, *Literary Horses. A Study in Human-Animal Relations in Language, Art, and Other Media* introduced her to Vicki Hearne, a lifelong dog- and horse trainer who was also an excellent horse poet. She is also the German Studies Writing Fellow.

Alex Richter, a sophomore, is a German Studies concentrator at Brown and treasurer of German Club. Being a dual citizen of Germany and the U.S. has contributed to his passion for studying German language, literature, and culture. In his free time, he enjoys traveling, soccer, and solving the New York Times' daily "Wordle".

Gidget Rosen is a junior concentrating in International and Public Affairs and Computer Science with an affinity for learning languages. She has been studying German since 8th grade. She is currently Vice President of Events for the German Club and the Chief of Operations at the Brown Political Review. She loves skiing, traveling, and trying new foods.

Gabrielle Steinbrenner is a second-year German Studies concentrator from the PNW who thinks Nietzsche is almost as cool as Beethoven. She likes good food, old sitcoms, rock 'n' roll, and writing fanfiction about

Faust and Mephistopheles. Find her head-banging on the thirteenth floor of the Sci-Li or haunting the Kappa chapter of St. Anthony Hall.

Kate Waisel is one of the co-editors of the *Zeitschrift*. As the German DUG Student Leader and a German Studies concentrator, she is excited for this opportunity to share students' phenomenal work in German Studies. She loves learning about German language, literature, and history, and she looks forward to spending time in Germany in her future career.

Allison Abraham is currently a freshman at RISD, joining the illustration department next year. She loves doing any and all types of art but what interests her most is concept art, character/background design, and book arts!

Hyunmin Kim is a first-year at RISD, studying Graphic Design. She took a German class last year, and wants to keep studying German. She loves having cheese with nice bread, taking a walk, and pen drawing/documenting on her sketchbook.

Emelie Kropp is a freshman at RISD who plans on majoring in illustration. While being raised trilingual, she grew up in Germany, moved to Shanghai when she was 16 years old, and now she is attending college in America. So, she does not have a clear definition of what is home for her but she does think about Germany a lot whenever she gets homesick.



Illustration by Allison Abraham